



# Хрещатик

газета київської міської ради

| СТОР. 2                                            | СТОР. 2                                  | СТОР. 3                                     | СТОР. 3                                          |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| ЛІКИ ВІД ГІПЕРТОНІЇ<br>ПРОДАВАТИМУТЬ<br>ЗІ ЗНИЖКОЮ | ПОТРАПИТИ<br>ДО ЛІКАРЯ<br>МОЖНА АНОНІМНО | ІМЕННІ ЗАЛІЗНИЧНІ<br>КВИТКИ<br>ПОВЕРТАЮТЬСЯ | У СТОЛИЦІ ЗБУДУЮТЬ<br>ПЕРШУ КОНЦЕСІЙНУ<br>ДОРОГУ |



## Київ святкує 69-ту річницю визволення міста

Пам'ятну подію відзначали урочистим парадом, воєнно-історичним фестивалем та вшануванням ветеранів



Під час парад у Хрещатику пройшла військова техніка часів Другої світової війни

Олександра ГУНІНА  
“Хрещатик”

**Сьогодні столиця України відзначає 69-ту річницю визволення від німецько-фашистських загарбників. Вшановувати пам'ять героїв у Києві почали заздалегідь. У вихідні на головній вулиці країни відбувся урочистий парад, який завершився святковим концертом. А в неділю, 4 листопада, на території мототреку “Пирогів” усі охочі спостерігали за реконструкцією битви Червоної армії та Вермахту. Не забули і про тих, хто забезпечив місту довгоочікувану перемогу: вчора голова КМДА Олександр Попов відвідав Київський пансіонат ветеранів праці.**

### Парад військової техніки

На головній вулиці країни пройшов військовий парад, який складався з двох частин: історичної та сучасної. За задумом організаторів, таке поєднання двох епох має втілювати зв'язок поколінь: бійців-переможців та нащадків їх слави — сучасних захисників Вітчизни. Командував військовим дійством проректор Національної академії внутрішніх справ, полковник міліції Валерій Сокурєнко.

Першою Хрещатикум пройшла історична військова техніка. За нею рухалися піші колони курсантів Національної академії внутрішніх справ як у формі піхотинців та льотчиків часів ВВВ, так і в сучасному форменому одязі. Також маршем пройшли вихованці ліцею імені Ярослава Кондратьєва, курсанти ФВВ НАВС, військовослужбовці внутрішніх військ та спеціальний батальйон “Почесна варта” МВС України.

Крім традиційної урочистої ходи, на честь свята МВС України і Національна академія внутрішніх справ підготували показові виступи спецпідрозділів міліції — “Титана”, “Сокола”, “Омеги”, співробітників Кінологічного центру, підрозділів ДАІ та патрульно-постової служби (кінної міліції).

Учасників парад привітав голова КМДА Олександр Попов. “6 листопада — особливий день для мешканців столиці. 69 років тому Київ було звільнено від німецько-фашистських загарбників. Усі ми знаємо, якою ціною далася перемога у Великій Вітчизняній війні. І головне, що сьогодні ми можемо зробити для тих, хто, не шкодуючи власного життя, відвойовував нашу волю, — це пам'ятати про їхній подвиг. Я низько вклоняюся ветеранам та вітаю усіх з Днем визволення Києва. Переконали, що ми ніколи не забудемо подвиг героїв, які перемогли фашизм”, — сказав у своєму вітальному слові Олександр Попов.

### Пансіонат для ветеранів — в очікуванні змін

Соціальний заклад, розташований у Деснянському районі (вул. Маршала Жукова, 2), розпочав функціонувати ще у 1971 році. Він складається з двох корпусів та господарчих приміщень. Як розповів “Хрещатику” директор закладу Олександр Коняхін, наразі тут перебуває 231 людина, розрахований він на 300 підопічних. Щомісяця на утримання одного ветерана витрачається 5438 грн. Цього року на потреби пансіонату з міського бюджету було виділено 14,8 млн грн.

До закладу приймаються особи похилого віку, пенсіонери, ветерани війни, інваліди І та ІІ груп, які за станом здоров'я потребують стороннього догляду, побутового обслуговування, медичної допомоги. Для пацієнтів організовано чотириразове харчування з урахуванням віку і стану їх здоров'я, зокрема — дієтичне. Доступне також і якісне медичне обслуговування. Підопічних консультують профільні лікарі, а приміщення пансіонату обладнані кабінетами: рентгенологічним, маніпуляційним, стоматологічним, функціональної діагностики. У закладі працює власна клінічна лабораторія, а також кабінет лікувальної фізкультури та масажу. Окрім того, ветеранів забезпечують слуховими апаратами, окулярами, протезно-ортopedичними виробами, зубними протезами.

Закінчення на 2-й стор.

## У столиці пройдуть Дні Відня

Заходи розпочнуться українсько-австрійським бізнес-форумом

Ольга ЛЕННИК  
“Хрещатик”

**20 років виповнюється побратимським відносинам Києва та Відня. З приводу ювілею представники двох міст спільно святкуватимуть Дні Відня, що пройдуть у Києві 7–8 листопада. У цей період на честь 20-річчя дипломатичної та культурної співпраці столиць до Києва з офіційним візитом завітає мер Відня Міхаель Хойплль разом із делегатами бургомістрау.**

Дні Відня розпочнуться українсько-австрійським бізнес-форумом, організованим міською владою спільно з посольством Австрії в Україні. 7 листопада столична адміністрація стане осередком австрійських інновацій та сучасних технологій. Урочисте відкриття ділового форуму “Київ—Відень” відбудеться за участі голови КМДА Олександра Попова та мера Відня Міхаеля Хойплля. Загалом у заході візьмуть участь понад 150 представників столичних компаній.

Під час бізнес-форуму провідні австрійські фірми

презентують свою продукцію та проведуть переговори з вітчизняними підприємствами. Одночасно відбудеться українсько-австрійський діловий семінар на тему “Урбаністичні технології”, де будуть представлені найкращі сучасні технології управління містом. Спеціалізовані віденські компанії представлять свої ноу-хау у таких ключових галузях, як енергоефективність, утилізація сміття, транспортна інфраструктура, туризм, будівництво, управління нерухомістю тощо. “Вже запланована низка тематичних зустрічей наших структурних підрозділів із представниками австрійських компаній. Ми ставимо собі завдання: отримати максимальний обсяг інформації щодо практичних напрацювань для подальшого співробітництва”, — зазначив заступник голови КМДА Руслан Крамаренко.

Тема ділового форуму обрана не випадково, адже міській технології розвитку і стратегії — саме ті напрями, які були визначені пріоритетними Угодою про співпрацю міст-побратимів. У зазначених питаннях Відню є чим поділитися з українською столицею, адже австрійське місто славиться високою якістю життя населення, що є результатом розвитку першокласної міської інфраструктури. До речі, протягом останніх двох років одночасно кілька світових організацій оцінили Відень найбільш процвітаючим містом. Також у рамках форуму

пройде експозиція “Ноу-хау Відня: технології та стратегії розвитку міста”, на якій представлять інноваційні рішення міського управління, що сьогодні успішно застосовуються в Австрії.

А вже 8 листопада Олександр Попов та Міхаель Хойплль відвідають благодійну організацію “Фонд “АСПЕРН”, яка допомагає українським родинам та дітям у кризових ситуаціях. Завітають очільники Києва та Відня і до Національної бібліотеки ім. Вернадського, в приміщенні якої ще у 1992 році була відкрита Австрійська бібліотека. Міхаель Хойплль має намір передати закладу 92 DVD та 196 книжок, серед яких — твори австрійської художньої літератури та кінематографа.

Того ж дня члени австрійської делегації разом із керівництвом КМДА побувають у Національному музеї мистецтв ім. Ханенків, у якому працюватиме виставка “Австрійці у Києві”, де буде відкрито експозицію унікальних творів австрійського мистецтва. Виставка “Відень. Історія та стиль” триватиме з 7 листопада до 9 грудня. Крім того, очільники двох міст відвідають київську школу № 115 ім. І. Огієнка, яка з 2007-го року співпрацює з віденським навчальним закладом. Саме тут планують підписати угоду про співробітництво в освітній галузі між столицями.

### У номері

#### Театр та жіночий монастир отримали безкоштовні приміщення

Відповідні рішення були підготовлені КМДА та ухвалені депутатами Київради

СТОР. 2

#### Економіка Єврозони залишається невизначеною

На Україну впливає падіння цін на сталь та ситуація в Росії і Китаї

СТОР. 3

#### Киян просять не перетворювати каналізацію на сміттєпровід

Насосні агрегати Святошина переповнені сміттям, яке викидають із житлових будинків

СТОР. 4

### Новини

#### На дорозі Київ — Ірпінь працюватимуть електробуси

Уже наступного року новою дорогою у напрямку Ірпеня, скоріше за все, почне курсувати електробус. У КМДА переконують: абсолютно новий вид транспорту буде значно безпечнішим, комфортнішим і дешевшим. Про це в прямому ефірі програми “Столиця” на телеканалі “Київ” повідомив начальник ГУ транспорту та зв'язку КМДА Євген Водовозов. “Ми працюємо над цим питанням, підраховуємо економічну складову проекту. Наразі розглядаємо два варіанти — використання або тролейбусної лінії, або зовсім нового виду транспорту — електробуса. Власне, це той же тролейбус, тільки в електробуса немає контактної мережі, він працює на електричній тязі. Це буде місткий сучасний транспорт, що сполучатиме Київ та Ірпінь. А головне — їздити електробусом буде набагато зручніше та дешевше”, — зазначив Євген Водовозов.

#### У столичному зоопарку перейшли на новий режим відвідування та експонування

Із 2 листопада у Київському зоопарку встановлено новий режим відвідування: з 9.00 до 17.00. Квиткові каси працюватимуть з 9.00 до 16.00. Враховуючи біологічні особливості певних видів тварин, буде змінено і режим їх експонування. Жирафи при температурі нижче +10°C експонуватимуться у зимовому приміщенні, а тапір, зебри, антилопи, орікси, ватусі, кенгуру, фламінго переводяться у зимові приміщення і не експонуватимуться. Слід зауважити, що всі об'єкти зоопарку сьогодні обігріваються завдяки автономній котельні, яка знаходиться на його території. Нагадаємо, ціни на вхідні квитки до зоосади для дорослих становлять 25 грн, для дітей віком до 16 років, інвалідів І-ІІ груп, учасників ВВВ та бойових дій — 15 грн, дітям до 5 років, дітям-сиротам та інвалідам дитинства до 18 років — вхід безкоштовний.

#### У Святошині відкриють пам'ятну дошку авіаконструктору Олегу Антонову

Сьогодні об 11.00 відбудеться урочисте відкриття пам'ятної дошки відомому авіаконструктору Олегу Антонову. Її встановлять на фасаді школи № 96 за адресою вул. Огарьова, 2. Участь у заході візьмуть: президент — генеральний конструктор ДП “Антонов”, Герой України, академік НАНУ Дмитро Ківа, вдова та донька Олега Антонова, а також керівництво Святошинської РДА. Як відомо, школа № 96 була відкрита у 1960 році. Поряд розташовані багатоповерхові будинки, в яких живуть працівники АНТК ім. Антонова.

#### Юних киян запрошують позмагатися у вмінні навчати дорослих ПДР

Столична ДАІ спільно з ГУ освіти і науки КМДА оголосила для дітей конкурс на тему: “Батьки, я чекаю вас вдома”, що триватиме з 2 листопада до 20 грудня. Діти будуть майструвати невеличкі сувеніри довільної форми, які в подальшому розміщуватимуться у салоні автомобіля або на робочому столі одного з дорослих та нагадуватимуть їм про необхідність дотримання ПДР. Єдина обов'язкова умова — на сувенірі повинна міститися фотографія дитини та заклики до батьків, аби вони пам'ятали про важливість Правил дорожнього руху. Творчі роботи надаються до районних управлінь освіти не пізніше 17 грудня, а підсумок конкурсу підводитимуть з 24 по 27 грудня нинішнього року. Переможці — 10 діток дошкільного та 10 шкільного віку — отримають дипломи та призи.



# МІСТО

## Новини

### Театр та жіночий монастир отримали безкоштовні приміщення

Київрада вирішила безкоштовно надати приміщення Національному центру театального мистецтва ім. Л. Курбаса та Свято-Покровському жіночому монастирю Київської єпархії Української Православної Церкви. Відповідні рішення були підготовлені КМДА та ухвалені депутатами Київради. Так, згідно з рішенням Київради, НЦТМ ім. Л. Курбаса надається приміщення загальною площею 1257,5 кв. м на вулиці Володимирській, 23/27, яке він зараз займає. “Центр зможе використовувати приміщення для своїх потреб, але не матиме права продавати його або передавати у користування третім особам”,— уточнив заступник голови КМДА, керівник апарату Олександр Пузанов. Свято-Покровському жіночому монастирю у власність надано приміщення у провулку Бехтерівському, 15, де він і розміщується. Як розповів Олександр Пузанов, міська влада погодилась передати церкві 16 нерухомих об’єктів, які зараз належать до комунальної власності. Серед них келії (житлові корпуси), господарські та підсобні приміщення, гаражі. Будівлі та споруди, що передаються, розташовані на території жіночого монастиря та не є історичними пам’ятками. Окрім приміщень, які зараз пропонується передати монастирю у власність, на його території розміщуються декілька будівель, що визнані історичними пам’ятками. Вони залишатимуться у комунальній власності ●

### Ліки від гіпертонії продаватимуть зі знижкою

З 2 листопада при зверненні за рецептом у визначені аптеки та аптечні пункти КП “Фармація” вартість медикаментів для лікування гіпертонічної хвороби пацієнти сплачуватимуть частково. Дія механізму часткового відшкодування вартості ліків поширюється на генеричні медикаменти для лікування гіпертонічних хвороб та на сім міжнародних непатентованих назв препаратів у вигляді пігулок чи капсул, а саме: еналаприл, лізиноприл, бісопролол, метопролол, небіволол, амлодіпін, ніфедипін. Компенсація вартості ліків відбувається за рахунок коштів державного та місцевого бюджетів. Препарати піліотного проекту відпускатимуть за рецептом, який можна отримати у медика первинної ланки (терапевта, педіатра, сімейного лікаря) та лікаря-кардіолога. Нагадаємо, що 1 жовтня у Києві розпочато впровадження Другого етапу проекту з регулювання цін на ліки для хворих на гіпертонічну хворобу. До послуг киян “Гаряча лінія” ГУ охорони здоров’я КМДА за тел.: (044) 234-55-26 (у робочі дні — 10.00-13.00, 14.00-17.00), зателефонувавши на яку, можна дізнатися про порядок забезпечення медикаментами хворих на гіпертонічну хворобу ●

## Цифра дня

7 605 800 000

доларів США становив обсяг експорту товарів у зовнішній торгівлі столиці за січень – серпень 2012 року

За інформацією ГУ статистики в м. Києві

### Порушено кримінальну справу щодо винних у вирубці зелених насаджень

Прокуратура Києва порушила кримінальну справу стосовно посадовців ТОВ “Гранд Сіті Компані”, котрі безпосередньо зносили зелені насадження на Броварському проспекті. Про це повідомив прокурор Києва Анатолій Мельник. За його словами, перевірку щодо вирубки зеленої оази у Деснянському районі було розпочато 29 жовтня. На сьогодні вже є висновки екологів та порушено кримінальну справу за ч. 1 ст. 367 КК України “Службова недбалість”. “Окрім керівників вищезгаданої структури, є багато питань до посадовців архбудконтролю та ГУ екології КМДА, котрі надавали дозволи на початок будівельних робіт. Правова оцінка їхнім діям буде надана у ході розслідування кримінальної справи”,— наголосив прокурор столиці. Нагадаємо, згідно з Кримінальним кодексом України, знищення зелених насаджень є кримінально-карним злочином, за вчинення якого передбачена відповідальність у вигляді обмеження волі на строк до 3-х років ●

### Сьогодні метрополітен змінить графік роботи

У зв’язку з проведенням на НСК “Олімпійський” матчу 4-го туру Ліги чемпіонів УЄФА “Динамо” — “Порту” 6 листопада міський громадський транспорт працюватиме в посиленому режимі, а “Київський метрополітен” змінить звичний режим роботи. У день гри з 21.00 на всіх лініях метрополітену, а також на трамвайних, тролейбусних та автобусних маршрутах буде збільшено кількість одиниць транспорту. Для безпеки гостей стадіону за 1 годину до початку матчу станція “Палац Спорту” закриється на вихід пасажирів і працюватиме лише як пересадочна з лінії на лінію, а станція “Олімпійська” буде закрита на вхід і вихід пасажирів (поїзди будуть слідувати без зупинок). Після завершення гри, у разі необхідності, може бути обмежений вхід пасажирів на станціях “Олімпійська”, “Палац Спорту” та “Площа Льва Толстого”. В ніч з 6 на 7 листопада київське метро працюватиме на годину довше звичайного. Після проходження останніх поїздів буде організовано перевезення уболівальників існуючими маршрутами від станцій метро ●

### “Київенерго” відкриває киянам секрети виробництва тепла і світла

ПАТ “Київенерго” запрошує киян відвідати з екскурсіями об’єкти енергетичного комплексу Києва — ТЕЦ № 5 та № 6 і сміттєспалювальний завод “Енергія”. Екскурсії відбуватимуться в рамках “Місячника відкритих дверей” і триватимуть з 1 листопада до 1 грудня. Запрошуються усі, хто цікавиться роботою енергокомплексу столиці. Кияни зможуть на власні очі побачити, як виробляється теплова й електрична енергія, та які енергозощадні технології застосовуються у процесі їхнього виробництва. Екскурсії проходитимуть організованими групами від 10 до 20 осіб. Зокрема відвідати ТЕЦ-5 запрошують 7, 17, 21 та 28 листопада, ТЕЦ-6 — 9, 15 та 24 листопада. Завод “Енергія” чекає на відвідувачів 8, 14, 22 листопада та 1 грудня. Для зручності киян принаймні одна екскурсія на кожен із об’єктів відбуватиметься у суботу. Контакти для запису та умови відвідування стратегічних об’єктів енергокомплексу розміщені на офіційному сайті — [www.kyivenergo.ua](http://www.kyivenergo.ua). Нагадаємо, торік з екскурсіями об’єкти “Київенерго” відвідали понад 600 школярів та мешканців столиці ●

# Київ святкує 69-ту річницю визволення міста

## Пам’ятну подію відзначили урочистим парадом, воєнно-історичним фестивалем та вшануванням ветеранів

Закінчення. Початок на 1-й стор.

Однак, як зазначають працівники закладу, час не стоїть на місці. Тож приміщення пансіонату потребує ремонту, а наявне обладнання — оновлення на більш сучасне. Вчора заклад відвідав голова КМДА Олександр Попов. Він оглянув лікувальний заклад та поспілкувався з його мешканцями та службовим персоналом.

“У пансіонаті справді високий рівень соціальної допомоги та лікування, ветеранів забезпечують усім необхідним. Безумовно, тут треба оновлювати обладнання, запроваджувати нові діагностичні технології. На майбутнє потрібно планувати і відповідні заходи з реконструкції приміщень, заміни вікон, утеплення будівель. Хочу відмітити, що функція, яку виконує заклад, є загальнодержавною.

Тож, на мою думку, ми повинні запропонувати Міністерству фінансів розглянути питання щодо дольової участі у фінансуванні пансіонату з державного та місцевого бюджетів. Тоді муніципальні кошти можна було б спрямувати на розвиток пансіонату, а також на матеріальну підтримку лікарів. Адже наразі їхня зарплата досить низька, а робота, яку вони виконують, важка, але соціально важлива. Ми проведитимемо консультації з урядом і на наступний рік закладемо кошти, щоб поставлені питання оперативно вирішувалися”,— зазначив Олександр Попов.

#### Битва за Київ

У вихідні тисячі глядачів, які зібралися на мототреку “Пирогів”, спостерігали за реконструкцією Київ-



Військова реконструкція під назвою “Даеш Київ!” тривала півтори години. Таким чином були відтворені події 1943 року з визволення Києва від окупантів

ської наступальної операції 1943 року. Дійство відбулося у рамках ІХ Міжнародного воєнно-історичного фестивалю “Даеш Київ!”, присвяченому 69-й річниці визволення міста.

Імпровізований бій між солдатами Червоної армії та Вермахту тривав півтори години. У ньому взяли участь понад 600 представників не лише з України, а й з Росії, Білорусі, Естонії, Литви, Латвії, Чехії та Болгарії. Для відтворення баталії також задіяли авто-, мото- і бронетехніку, артилерію, авіацію та кавалерію. Було продемонстровано відмінну підготовку та знання військової справи, що дозволило глядачам на мить відчутти себе на справжньому полі бою. Після поразки “окупантів” глядачі фотографувалися з учасни-

ками, оглядали бойову техніку, слухали воєнні пісні, а також скуштували кашу з польової кухні.

Свідком великомасштабної реконструкції вирішальної баталії за столицю України став і голова КМДА Олександр Попов. “Відтворення тих далеких доленосних подій нагадує нам про подвиг, який здійснили наші батьки, діди та прадіди. Пам’ять про них має жити. Я вдячний усім, хто долучився до організації святкування 69-ї річниці визволення Києва”,— сказав Олександр Попов.

На цьому відзначення в столиці пам’ятної дати не завершаться. Уже сьогодні відбудеться Ритуал Пам’яті з покладанням квітів до пам’ятників: героям-танкістам, генералу армії Миколі Ватутіну, тричі Герою Радянсько-

го Союзу маршалу авіації Івану Кожедубу, а також до стели Перемоги та могили Невідомого солдата. У Колонній залі міськкадміністрації відбудеться святкова зустріч керівництва міста з колишніми солдатами. Окрім того, привітання від голови КМДА Олександра Попова прийматимуть ветерани, що знаходяться на лікуванні у Київському міському клінічному шпиталі інвалідів Великої Вітчизняної війни. Також з нагоди свята соціальні працівники привітають ветеранів війни, які перебувають у будинках для громадян похилого віку та інвалідів, будинках-інтернатах, пансіонатах ●

Олександра ГУНІНА, “Хрещатик”

# До лікаря анонімно

## Днями у столиці запрацювала п’ята клініка, дружня до молоді

Олександра ГУНІНА “Хрещатик”

**Почасти у підростаючого покоління виникають складнощі у спілкуванні з батьками або однолітками, проблеми зі здоров’ям, для вирішення яких звертатися до дорослих чи фахівців вони соромляться. Анонімно та абсолютно конфіденційно попросити про допомогу фахівців молодь може у клініках, дружніх до молоді. Днями п’ятий такий заклад у місті був відкритий на базі Центральної районної дитячої поліклініки Голосіївського району за адресою: вул. Голосіївська, 53.**

Приміщення розміщується в будівлі поліклініки, однак має окремий вхід. За словами фахівців, це дасть змогу забезпечити один із основних принципів роботи подібних закладів — анонімність та конфіденційність.

Як розповіла “Хрещатику” завідувачка “Клініки, дружньої до молоді” Марина Пінчук, у відділенні підлітки та молодь можуть отримати консультації лікаря-уролога, акушера-гінеколога, дерматовенеролога, соціального працівника та консультанта з правових питань. Окрім консультацій, молодь матиме можливість проходити медичні обстеження, у тому числі на ВІЛ-інфекцію.

“Коли до нас звертається молода людина, ми не вимагаємо у неї жодних документів. Хоча при бажанні вона може ідентифікувати себе. Консультації відбуваються лише за наявності лікаря та пацієнта, чим ми також забезпечуємо анонімність та конфіденційність отриманої інформації. Окрім того, у відділенні існує спеціальна система кодування, за допомогою якої ми шифруємо усі дані”,— розповіла “Хрещатику” Марина Пінчук.

Якщо ж при виявленні захворювання необхідна консультація

професіоналів, яких немає у клініці, пацієнта направлять до іншого медзакладу, теж за принципом анонімності. “Завдання медика — не просто виправити особу, яка захворіла, до потрібного лікаря, а забезпечити такі умови, щоб на дитину там очікували. Окрім того, фахівець має зробити все, аби навіть після консультації з профільним спеціалістом молода людина повернулася до клініки, щоб її там постійно спостерігали”,— роз’яснила перший заступник начальника ГУ охорони здоров’я КМДА Валентина Залеська.

Як зазначив голова Голосіївської РДА Олександр Незнал, відкриття такого закладу на території району є вкрай важливим. “Раніше найближча клініка, де молодь могла отримати анонімні консультації, знаходилася у Печерському районі. Однак Голосіївський район активно розвивається, і потреба у такому закладі зростає. На території району з

На території району з 238 тисяч населення майже дві третини — це молодь, яка потребує захисту та подекуди моральної підтримки

238 тисяч населення майже дві третини — це молодь, яка потребує захисту та подекуди моральної підтримки”,— зазначив Олександр Незнал.

Враховуючи специфіку життя пацієнтів, клініка працюватиме у робочі дні з 12.00 до 20.00. При цьому, кожна молода людина може звернутися до закладу незалежно від місця проживання. Необхідну інформацію щодо розміщення клінік та контактних телефонів можна отримати на офіційному сайті столичного ГУ охорони здоров’я КМДА <http://www3.health.kiev.ua/noname-111.html>.

Зазначимо, що відкривати клініки, дружні до молоді, у Києві розпочали ще у 1998 році. Тоді перший

такий заклад з’явився у Шевченківському районі на базі дитячої поліклініки № 6. Наступна була відкрита аж у 2010 році на Подолі, а у 2011-му ще дві з’явилися у Дніпровському та Печерському районах. “Я думаю, що наступний рік ми присвяtimo цій проблематиці, щоб до кінця 2013 року подібні медзаклади з’явилися в усіх районах міста”,— запевнила Валентина Залеська.

До речі, щороку столичні клініки, дружні до молоді, відвідує від 1000 до 1200 пацієнтів віком від 13 до 24 років. Трапляється, що підлітки, які почали довіряти фахівцям, запрошують до них і своїх батьків. Частіше за все родинами приходять до психолога ●

Хрещатик

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР

Щоденна міська газета

Засновник — Київська міська Рада

В. о. головного редактора **Степан ГАВЛОВСЬКИЙ**

Газета заснована 7 вересня 1990 року.

Перерестроєвана в Міністерстві інформації України 10 січня 1999 року.

Свидцтво серії KB №3620

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС

ЩОДЕННОГО ВИПУСКУ (ВТ, СР, ЧТ, ПТ)

**61308**

ЧИТВЕРГОВОГО ВИПУСКУ (З ПРОГРАМОЮ ТБ)

**22094**

виходить у вівторок, середу, четвер та п’ятницю

01034, м. Київ-34, вул. Володимирська, 51-6  
Телефон для довідок 502-34-37, факс: 235-01-93  
Телефони рекламного відділу: 234-21-84, 2502-34-60, факс: 235-61-48  
Телефон відділу розповсюдження та реалізації: 234-27-35  
Internet: [www.kreschatic.kiev.ua](http://www.kreschatic.kiev.ua) E-mail: [info@kreschatic.kiev.ua](mailto:info@kreschatic.kiev.ua)

Редакція листується з читачами тільки на сторінках газети. Газета публікує також ті матеріали, в яких думки авторів не збігаються з позицією редакції. При передруку посилання на “Хрещатик” обов’язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються. Матеріали зі знаком **(P)** та під рубрикою “Конфідент” друкуються на правах реклами. Набір, верстка та кольороподіл: комп’ютерний центр газети “Хрещатик”. Віддруковано: “МЕТА-Поліграф”, м. Київ, вул. Марко Вовчок, 12/14.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Індекс щоденного випуску 61308 • Індекс четвергового випуску 22094

Загальний наклад 131855. Замовлення 27215



# Ситуація в Єврозоні залишається невизначеною

Експерти розповіли "Хрещатику", чого варто очікувати вітчизняній економіці

Олександр ХАРЬКО  
"Хрещатик"

**Згідно з останніми показниками ділової активності (індекс PMI) за вересень, ВВП Єврозони демонструє зниження другий квартал поспіль, що за визначенням є рецесією. Єврокомісія намагається вирішити боргову проблему, однак це довготривалий процес. Економіка Китаю демонструє ознаки спаду, у той час як у Росії спостерігається відносна стабільність. Економіку України очікує покращення з наступного року.**

## Нестабільна Єврозона

Економічна ситуація в Єврозоні залишається вкрай нестабільною. Вона дуже погана в Італії та Іспанії — очікується падіння ВВП у поточному році на 2,3 і 1,5 % відповідно. Істотно сповільнилася економіка Німеччини — зростання ВВП у 2012 році може скласти близько 1 %. В останні місяці боргова криза в Єврозоні посилюється, особливо — в Іспанії. Очікується, що в поточному році ВВП Єврозони знизиться на 0,5 %. У наступному році зростання буде дуже слабким — орієнтовно 0,3–0,4 %.

За словами керівника інформаційно-аналітичного центру FOREX CLUB в Україні Миколи Івченка, нещодавно розпочав роботу стабілізаційний фонд ESM, який буде викуповувати держоблігації проблемних країн Єврозони і таким чином фінансувати їх бюджети. Однак для цього проблемні держави повинні виконувати всі вимоги щодо підтримання ліміту дефіциту держбюджетів. "Першою країною, яка, ймовірно, звернеться до фонду, стане Іспанія, якій потрібно 40 млрд євро. Таким чином, проблема фінансування боргів проблемних країн може поступово вирішитися. Зараз головний фокус в Європі спрямований на бюджетну консолідацію і паралельне стимулювання економічного зростання", — пояснює Микола Івченко.

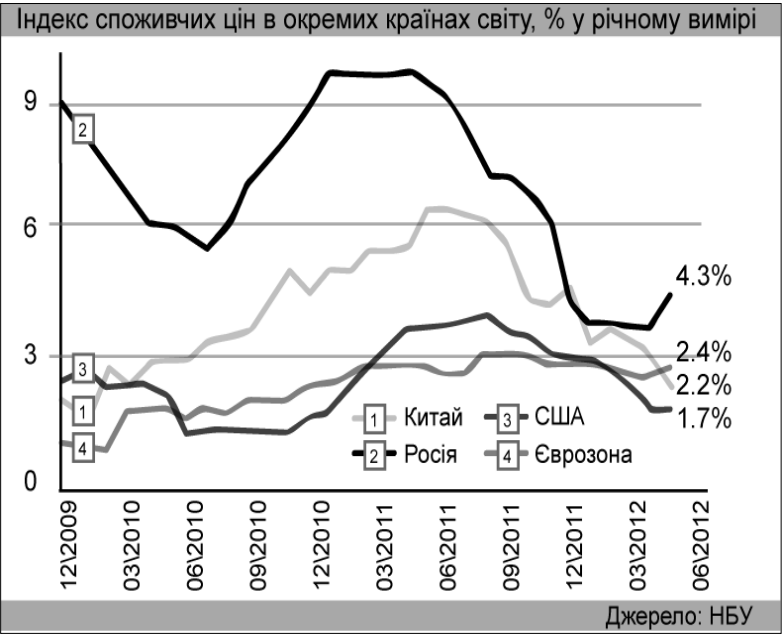
На думку начальника відділу аналізу та досліджень Райффайзен Банку Аваль Дмитра Сологуба, Єврозона



наразі є основним джерелом проблем у світовій економіці. "Наступного року ситуація покращиться лише незначно — темп зростання буде близьким до нуля. Основною причиною цього є боргова криза на периферії Єврозони. Такі країни, як Греція, Португалія, Іспанія та Італія, вимушені проводити політику жорсткої бюджетної економії, що негативно впливає на темпи економічного зростання. Ми очікуємо, що всі ці структурні заходи дадуть результат лише через кілька років. Адже економічна ситуація в Єврозоні залишиться складною ще протягом значного періоду часу", — коментує експерт.

## Росію підтримує висока вартість нафти

Економічна ситуація в Росії залишається відносно стабільною. Її зростання стимулюється переважно високими світовими цінами на нафту. Тому очікується, що ВВП нашого північного сусіда у 2012 році зросте на 3,5–3,6 %.



## Ділові новини

### Бланків суворой звітності поменшало

В Україні набув чинності закон № 5316-VI. Відповідним документом вносяться зміни в частині скасування бланків суворой звітності в 21 чинний закон України. Бланками суворой звітності зокрема перестали бути ліцензії у сфері використання ядерної енергії, бланки протоколів перевірки технічного стану транспортного засобу, ліцензії на виготовлення цінних паперів, бланки виписок із Єдиного держреєстру, а також поліси обов'язкового страхування цивільно-правової відповідальності. Необхідність скорочення кількості бланків суворой звітності в уряді пояснили необхідністю дорожчею виготовлення таких документів ●

### МВФ чекає на формування нового уряду

Міжнародний валютний фонд очікує формування нового уряду в Україні після виборів до Верховної Ради для продовження переговорів про співробітництво. Про це сказано в повідомленні МВФ із посиланням на заяву директо-

ра із зовнішніх зв'язків Джеррі Райса на брифінгу у Вашингтоні. "Українська влада виявила зацікавленість у поновленні програми співробітництва з фондом, однак специфічні деталі й умови ще не обговорювалися. В Україні щойно відбулися вибори, тому ми очікуємо початку співробітництва з новим урядом", — сказав Райс. Нагадаємо, що 2 листопада в Києві завершила свою роботу місія МВФ. Фахівці обговорювали урядову програму реформування фінансового сектора, у тому числі заходи, що вживаються владою для вирішення проблеми необслуговування позик; заходи, спрямовані на створення більш сприятливих умов для банківського кредитування; пріоритетні напрями реформ на 2013 рік, повідомляють "Українські новини" ●

### Українську олію експортуватимуть до Бангладеш та Китаю

Держава має намір розширити географію поставок соняшникової олії за рахунок Республіки Бангладеш і Китаю. Про це за-

### На Україну вплинуло падіння світових цін на сталь внаслідок загострення кризи в Єврозоні та сповільнення темпів економічного зростання у таких країнах, як Китай та Росія

"Разом із тим, ми не чекаємо істотного прискорення економічного зростання у 2013 році і очікуємо, що ВВП додасть у наступному році 3,7–3,8 %, — зауважує Микола Івченко. — На тлі боргової кризи в Єврозоні у Росії сповільнилося зростання кредитного портфеля, що уповільнює розвиток економіки в цілому. Проте у даний момент розвиваються експортно орієнтовані країни за рахунок високих цін на товарно-сировинних ринках".

Однак, за словами керівника аналітичного відділу ІФК "АРТ Капітал" Ігоря Путіліна, зростання ВВП в країнах СНД у поточному році буде повільнішим, ніж прогнозувалося раніше, через вплив охопленої кризою Європи та поступове падіння цін на сировину.

### Попит на китайське зменшився

За словами аналітиків, ймовірно, що в цьому році зростання ВВП у Китаї складе 7,8 % проти 9,3 % у 2011 році. Це пов'язано зі скороченням зовнішнього попиту на китайську продукцію та слабким внутрішнім попитом.

"Уповільнення економіки Китаю істотно відбилося на економіці всього азіатського регіону, яка також сповільнилася у розвитку, — стверджує Микола Івченко. — Проте стимулюючі заходи китайського уряду дають надії на прискорення зростання вже в 2013 році — до 8,2 %. Таке поліпшення, швидше за все, відбудеться за рахунок зростання внутрішнього попиту, тому що очікувати швид-

явив міністр агрополітики та продовольства Микола Присяжнюк. За даними відомства, вітчизняні аграрії за 9 місяців поточного року виробили 2,74 мільйона тонн соняшникової олії, з яких експортували 2,6 мільйона тонн. "Україна лідірує з експорту соняшникової олії, адже постачає на зовнішній ринок більше 50 % у світовій торгівлі. Наступного року ми плануємо розпочати постачання соняшникової олії до Республіки Бангладеш, а також роботу з Китаєм", — повідомив Микола Присяжнюк. Міністр зазначив, що наразі внутрішній ринок повністю забезпечений соняшниковою олією ●

### Податкова запускає новий онлайн-сервіс

ДПС України запускає новий онлайн-сервіс для підприємців — "Податковий асистент". Про це повідомили в прес-службі відомства. На постійній основі через інтернет ДПСУ буде повідомляти платникам про податкові ризики, які фахівці виявляють під час моніторингу їх діяльності. Податківці

кого відновлення зовнішнього в наступному році не доводиться".

### Економіка України в 2013 році зростатиме

Економіка України залишається експортозалежною, тому через уповільнення світового попиту вітчизняний ВВП також уповільнюється. За І півріччя 2012 року він зріс на 2,5 %, тоді як у 2011 зростання перевищило 4 %. "Турбулентність у світовій економіці наразі є головною причиною падіння темпів економічного зростання в Україні, оскільки внутрішніх джерел росту залишається не так багато. У першу чергу на Україну вплинуло падіння світових цін на сталь внаслідок загострення кризи в Єврозоні та сповільнення темпів економічного зростання у таких країнах, як Китай та Росія", — запевнив Дмитро Сологуб.

Микола Івченко додав, що зниження зовнішнього попиту на українську продукцію на тлі уповільнення світової економіки, а також боргова криза в Єврозоні призвели до деякого розширення дефіциту поточного рахунку платіжного балансу. Також сповільнилося зростання в промисловості й транспорті.

Нагадаємо, що у своєму останньому виданні World Economic Outlook МВФ підтвердив прогноз зростання ВВП України на 3,0 % у 2012 році і на 3,5 % — у 2013, незважаючи на зниження оцінки зростання світової економіки. МВФ також поліпшив свій прогноз показника інфляції в Україні на кінець 2012 року до 6,0 % у порівнянні з 7,4 %, очікуваними раніше, і залишив без змін оцінку рівня інфляції на кінець 2013 року — у розмірі 5,9 % ●

запевняють: листування буде індивідуальним і повністю конфіденційним. ДПСУ пропонує підприємцям самостійно усунути недовіли до офіційного представлення звітності. "Фактично платник отримує від нас послуги податкового аудиту — безкоштовно і з якісною інформацією від першоджерела. Ми сподіваємося, що це буде сприяти подальшому налагодженню партнерських відносин і популярності електронних сервісів звітності", — упевнені фахівці ДПСУ ●

### Майно банкрутів продаватимуть на спецаукціонах

Мін'юст затвердив порядок організації аукціонів із продажу майна підприємств-банкрутів, у яких держава є повним власником або ж з часткою участі в статутному капіталі більше 50 %. Відповідний наказ підписав міністр юстиції України Олександр Лавринович, повідомляє прес-служба Мін'юсту. Як сказано у повідомленні, замовником аукціону виступає керівник санації або ліквідатор підприємства,

## Тенденції

# У столиці збудують першу концесійну дорогу

Проект вирішить транспортні проблеми та створить нові робочі

місця  
Віталіна ГОНЧАР  
"Хрещатик"

**Перша концесійна Київська міська кільцева дорога від Столичного до Харківського шосе буде збудована через 5 років. Для реалізації проекту залучать 428 млн євро приватних інвестицій. Проїзд новою трасою для легкових та вантажних автоків стане платним.**

Відповідно до розробленого техніко-економічного обґрунтування (ТЕО), будівництво першої концесійної дороги на відрізку від Столичного до Харківського шосе має стратегічне значення для інфраструктури та економіки міста. Зокрема його реалізація скоротить трафік через Київ на 20 тис. авто за день, з яких 11 тис. — вантажівки. Кожен водій, скориставшись концесійною дорогою, заощадить двадцять хвилин свого часу та витрати на паливе, а місто отримає нову інфраструктуру та більше двох тисяч нових робочих місць.

Голова Державного агентства з інвестицій та управління національними проектами України Владислав Касків повідомив, що в результаті підготовки ТЕО проекту його вартість скорочено в 2 рази — з очікуваного 1 млрд євро до 428 мільйонів. "Це перший проект, коли інфраструктура в Україні буде розвиватися не за рахунок бюджетних коштів, а за рахунок приватних інвестицій", — зазначив пан Касків.

Згідно з основними параметрами проекту, загальна ділянка концесійної дороги становитиме 18 км, з яких 700 м — міст; 6 тис. м — естакада та 11,5 тис. м — дорожнє полотно. Середня швидкість руху кільцевою дорогою від Столичного до Харківського шосе складатиме 110 км/год. Кількість смуг: по дві — на основній ділянці та по три — на мосту в кожен бік.

Розробники проекту прогнозують, що інтенсивність руху концесійною ділянкою складе 20 тис. авто на день у 2017 р. та до 80 тис. авто на день — у 2050 р. Концесіонер планує витратити 125 млн євро на утримання об'єкта. Орієнтовна вартість проїзду через концесійну дорогу складатиме 6 грн (58 євроцентів) — для легкових автомобілів та від 17 грн (1,66 євро) до 37 грн (3,55 євро) — для вантажівок (залежно від габаритів). Зазначимо, що вартість проїзду була розрахована за цінами цього року.

Як підкреслив керівник компанії Invest Ukraine Сергій Євтушенко, новий проект вирішує важливу муніципальну проблему: з'являється можливість отримувати основний дохід із транзитно-транспортних компаній, а не з платників податків. "Україна — держава з високим індексом транзитності автотранспорту, тому несправедливо перекладати на плечі українських платників податків будівництво цієї дороги та нового мосту через Дніпро", — прокоментував пан Євтушенко.

У компанії Zagore Construction and Engineering S. A., що виступила розробником ТЕО цього проекту, переконані, що від будівництва концесійної дороги виграють усі. "Користуючись новою магістраллю, кожен водій заощадить не лише час, а й гроші. Зокрема на одній годині простою вантажний транспорт зможе зекономити 6 євро, легковий — 3,4 євро", — зазначив директор з розвитку компанії Zagore Construction and Engineering S. A. Даниель Невеш ●



Фото Бориса КОМУСЕНКА

призначений господарським судом. Замовник вибирає організатора аукціону та погоджує свій вибір із Міністерством юстиції. Організатором аукціону, як сказано в наказі, можуть бути юридичні особи, які мають право продавати майно з аукціонів і мінімум трирічний досвід проведення таких продажів ●

### Місту повернули землю на вулиці Кіквідзе

Господарський суд Києва визнав недійсними 2 договори оренди землі площею 2 га під будівництво на вул. Кіквідзе, 23. Про це сказано в повідомленні прес-служби прокуратури Києва. Суд задовольнив відповідні позови столичної прокуратури. Договори оренди було укладено Київською міською радою в 2007 році з компаніями "Інноваційна будівельна компанія" і "Український фонд розвитку регіонів". Прокурор Києва Анатолій Мельник зазначив, що суд врахував всі вимоги прокуратури й не тільки повернув землю місту, а й заборонив проводити на цих ділянках будь-які будівельні роботи. Прокуратура встанови-

ла, що проекти відведення земельних ділянок на вул. Кіквідзе, 23 не було погоджено забудовником з органами архітектури, культурної спадщини й містобудування, природоохоронними й санітарно-епідеміологічними інспекціями ●

### Іменні залізничні квитки повертаються

Міністерство інфраструктури вирішило ввести продаж іменних залізничних квитків з 1 січня 2013 року. Про це сказано в повідомленні відомства. "З 1 січня ми вводим продаж іменних квитків, тому що скарг на спекулянтів дедалі більше", — повідомив віце-прем'єр-міністр, міністр інфраструктури України Борис Колесніков. З його слів, були виявлені спекуляції і з боку самих працівників залізниць: касирів і провідників. Також Колесніков повідомив, що придбати квиток на поїзд можна буде за наявності документа, що посвідчує особу (внутрішнього або закордонного паспорта, посвідчення водія, військового або студентського квитка) ●



# МЕГАПОЛІС

## Киян просять не перетворювати каналізацію на сміттєпровід

Насосні агрегати переповнені побутовим сміттям, яке надходить із житлових будинків Святошино

**Ірина ЩЕРБАТА**  
"Хрещатик"

**Ситуація, що склалася у Святошинському районі, може призвести до складних екологічних наслідків. Адже через велику кількість мотлоху, який кияни викидають в унітази, каналізаційна насосна станція "Ново-Святошинська" може зупинитися. Це призведе до виливу стоків у Дніпро вище водозабору Дніпровської водопровідної станції, яка подає питну воду для мешканців столиці. Щоб запобігти небажаним наслідкам, працівники "Київводоканалу" проводять роз'яснювальні роботи з населенням міста.**

Факхівців насторожили зміни, які вони помітили у Святошинському, Солом'янському та частині Шевченківського районів. Якщо раніше бригади приїздили сюди щодня від 6 до 13 разів для усунення засмічення насосних агрегатів, то за останній місяць ця кількість зросла від 30 до 40 виїздів.

Впродовж місяця відслідковували, звідки надходить сміття. Для цього на кількох колекторах були встановлені спеціальні пастки. Як виявилось, у більшості багатопверхівок не працюють сміттєпроводи і мешканці будинків скидають харчові відходи та побутове сміття до каналізаційної системи. "За багато років функціонування наше підприємство вперше так гостро зіштовхнулось з проблемою, коли надійну роботу каналізації поставлено під загрозу через недбалість жителів. Каналізаційні колектори, що повинні відводити лише стічні води, перетворилися на трубопровід з транспортування сміття", — зазначив "Хрещатику" начальник Управління експлуатації каналізаційних мереж та насосних станцій ПАТ "АК "Київводоканал" Микола Герлянд.

Коли у присутності журналістів підняли пастки, усі побачили їх переповненими ганчір'ям, серветками, мотузками. "Цей уловлювач ми встановили лише ввечері. На ранок наступного дня він був повністю заповнений різноманітним сміттям, яке мешканці тутешніх будинків викинули в унітази. Траплялися і такі випадки, коли з колекторів діставали розірвані простиралла, навів'ятні ковдри", — розповів "Хрещатику" бригадир Сергій.

Нині технологічне обладнання станції "Ново-Святошинська", яка забезпечує водовідведення всього Святошинського району та частини прилеглих населених пунктів, працює в аварійному режимі. Причому кількість засмічень не зменшується.



Аби вчасно очищати каналізацію у Святошині, кількість виїздів аварійних бригад "Київводоканалу" зросла за останній місяць від 30 до 40 щоденно

реповненими ганчір'ям, серветками, мотузками. "Цей уловлювач ми встановили лише ввечері. На ранок наступного дня він був повністю заповнений різноманітним сміттям, яке мешканці тутешніх будинків викинули в унітази. Траплялися і такі випадки, коли з колекторів діставали розірвані простиралла, навів'ятні ковдри", — розповів "Хрещатику" бригадир Сергій.

Нині технологічне обладнання станції "Ново-Святошинська", яка забезпечує водовідведення всього Святошинського району та частини прилеглих населених пунктів, працює в аварійному режимі. Причому кількість засмічень не зменшується.

"У зв'язку із ситуацією, що склалася, ми на третину збільшили енергоспоживання станції, оскільки сміття перекриває робочий прохід каналізаційної труби і насосам важче прокачувати стоки. Нам постійно доводиться чистити обладнання агрегатів від ганчір'я, яке створює найбільше проблем. Щомісяця зі станції вивозиться 7-8 тонн побутових відходів, які надходять із каналізаційних колекторів", — зазначив "Хрещатику" начальник насосної станції "Ново-Святошинська" ПАТ "АК "Київводоканал" Іван Кальченко.

За його словами, зараз грабельне відділення станції не припиняє свою роботу ні на хвилину. Сміття,

що не затримується на граблях, потрапляє до насосних агрегатів, перекриває робочий прохід каналізаційної труби, ускладнюючи роботу станції загалом. А зупинка роботи цього об'єкта більше, ніж на 23 хвилини, може спричинити вилів значних об'ємів стоків на поверхню та потрапляння їх до водойм.

Наразі товариство "Київводоканал" підготувало листи до відповідних управлінь та організацій з проханням вжити відповідних заходів, щоб налагодити екологічну безпеку міста та закликати киян обачніше поводитися із каналізаційними системами ●

# Святитель Афанасій III Патріарх Царгородський, Лубенський чудотворець

Святитель Афанасій III (Пателарій), Патріарх Царгородський, Лубенський чудотворець, в миру Олексій, народився в 1560 році на острові Крит, в сім'ї благочестивого грека Пателарія. Незважаючи на освіченість і популярність у суспільстві, Олексія вабало життя християнських подвижників. Після смерті батька він постригся в рясофор з ім'ям Ананія в одному з солунських монастирів, звідки пізніше пішов у монастир Есфімен на Афоні, де ніс послух у трапезній. З Афону він здійснив подорож до Палестинської обителі і в одній з них прийняв чернечий постриг з ім'ям Афанасій. Після повернення до Солуні він був поставлений на пресвітера і поширював Христове вчення серед валахів та молдаван, для яких перевів Псалтир з грецької на їх рідну мову. Зрідка святитель ходив на Афонську Гору для молитовного усамітнення і Божого благословення на пастирські трудови.

Святість його життя приваблювала багатьох християн, які бажали бачити реального проповідника православної Христової віри. Своїми неабиякими здібностями і духовними дарами він привернув увагу Патріарха Константинопольського Кирила I (Лукаріса) (1621-1623), який, призвавши подвижника, призначив проповідником при патріаршій кафедрі. Незабаром святитель Афанасій був возведений у сан єпископа і поставлений Митрополитом Солунської Церкви.

В цей час Патріарх Кирило I (Лукаріс) був обвинувачений перед султаном і заточений на острові Теодос, а святитель Афанасій обраний на Патріарший престол 25 березня 1634-го, в день Благовіщення Пресвятої Богородиці.

Перебуваючи на першосвятительській кафедрі, Патріарх Афанасій вів невпинну боротьбу за Православ'я проти єретиків, єзуїтів і мусульман. Пробувши на Патріаршому



му престолі близько 40 днів, підступами ворогів Православ'я він був зведений, а на кафедру повернуто Кирила. Святитель вирушив на Афон, де якийсь час трудився в самоті. Потім він знову був зведений на Патріаршество, але через рік був позбавлений влади, після чого повернувся в місто Солунь і не переривав зв'язку з Афоном. Зважаючи на нестерпні гоніння мусульманами православних християн, святителю Афанасію доводилося неодноразово посилати (з 1633 по 1643 рр.) про-

хання російському цареві Михайло-ві Феодоровичу (1613-1645) про дарування милостині потерпаючий Константинопольській Церкві.

Коли перебування в Солуні стало для святителя неможливим, він змусив був виїхати до Молдови під захист господаря Василя Лукула і оселився там в обителі святителя Миколая поблизу Галаца. І тут він постійно звертав свій погляд до Афонської Гори, часто відвідував її і сподівався там закінчити своє життя. Проте Промисел Божий судив інакше.

У 1652 році святитель Афанасій після мученицької кончини Патріарха Кирила I (Лукаріса) знову був зведений на Вселенську кафедру, але пробув на ній всього 15 днів, оскільки і мусульманам, і католикам не подобався цей проповідник Православної Христової віри. Під час свого останнього Патріаршого служіння він виголосив проповідь, в якій викрив папський претензії на верховенство у Вселенській Церкві і уявне апостольське спадкоємство.

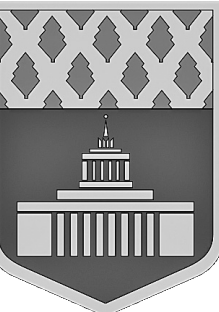
Переслідуваний мусульманами і єзуїтами, фізично знесилений, він передав управління Константинопольською Церквою Митрополиту Лаврійському Паїсію і пішов у Молдавію, де отримав від господаря в управління монастир святителя Миколая у місті Галаці. Знаючи глибоку віру і чуйність руського народу, святитель Афанасій здійснив подорож до Росії. У квітні 1653 року його з великими почестями зустріли в Москві Патріарх Никон (1652-1658) і цар Олексій Михайлович.

Отримавши щедру милостиню на потреби монастиря, в грудні 1653 року патріарх Афанасій від'їхав в Галац. В дорозі він захворів і зупинився в Преображенському Мгарському монастирі неподалік міста Лубен, в лютому 1654 року. Передчуваючи швидкий спочинок, святитель склав заповіт і 5 квітня відійшов до Бога. Поховання Патріарха звершили ігумен Петропій з братією обителі. За грецьким звичаєм Святитель був похований в сидячому положенні.

Моші святого патріарха Афанасія, прославлені численними чудесами і знаменнями, покояться в Харкові, у Благовіщенському кафедральному храмі ●

**Інформацію надано  
Синадальним відділом  
Української православної  
церкви**

## Новини районів



### Голосіївці ярмаркують

Як повідомили "Хрещатику" в Голосіївській РДА, у період з 22 по 28 жовтня відділом торгівлі та споживчого ринку райдержадміністрації було проведено 12 ярмарків, під час яких реалізовано близько 386 тонн сільськогосподарської продукції та продовольчих товарів повсякденного попиту. У ярмарках взяли участь 478 виробників, фермерів із Київщини, Вінниччини, Житомирщини та інших регіонів України.

Як з'ясувалося, серед населення незмінним залишається підвищений попит на яйця, куряче м'ясо та свинину, зокрема сало та підчервину, морожену та живу рибу. До столу купують помідори, огірки, зелену цибулю та зелень. Голосіївці активно закуповують квашену капусту, солені помідори та огірки.

Нагадуємо, що з 13 вересня в Голосієво працює постійно діючий ярмарок за адресою: просп. 40-річчя Жовтня, 116, біля кінотеатру "Загреб". Ярмарок проходить щоденно з понеділка по неділю ●



### На Подолі відзначили 68-му річницю визволення України

За участю голови Подільської РДА Петра Матвієнка, ветеранів, учнів, студентів та жителів району відбулися урочисті покладання квітів до пам'ятників та пам'ятних знаків з нагоди 68-ї річниці визволення України. Зокрема мітинги-реквієми пройшли на Куренівському цвинтарі, біля пам'ятних знаків воїнам-інтернаціоналістам, монітору "Железняков", пам'ятної стели канонерського човна "Вірний", пам'ятного знаку загиблим киянам-підводникам.

Крім того, відбувся святковий концерт для ветеранів ВВВ та учасників визволення України в Київському муніципальному академічному театрі опери і балету для дітей та юнацтва. У бібліотеках району, клубах за місцем проживання, відділеннях соціально-побутової адаптації організували книжкові виставки, тематичні полиці, перегляд фотографій, ілюстрацій до книг, альбомів на воєнну тематику, а також виховні години ●



### Триває конкурсний відбір на фестиваль "Барви надій"

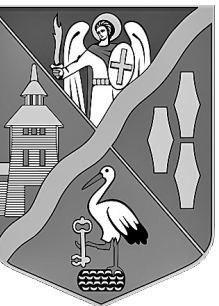
За підтримки Шевченківської РДА до Міжнародного дня інвалідів центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді організовує XIV районний фестиваль творчості для осіб з функціональними обмеженнями "Барви надій". Змагатимуться учасники у двох вікових категоріях: до 17 років та від 18 до 35 років. Мета заходу — розкриття творчих здібностей учасників із функціональними обмеженнями, підвищення їх самооцінки, розширення кола спілкування, демонстрація можливостей і талантів, сприяння їх подальшому творчому зростанню.

Учасники виступатимуть в кількох номінаціях: вокально-хоровий, хореографічний, естрадно-інструментальний жанри; виконавче мистецтво: декламація, пісня з жестами, авторська поезія та проза (в друкованому вигляді), образотворче мистецтво та інше.

Творчі роботи приймаються до 16 листопада за адресами: Київ, вул. Саратовська, 20, 4-й поверх, тел. 422-04-75; вул. Черняхівського, 12, тел. 422-04-75.

23 листопада о 15-й годині в Національній бібліотеці України для дітей (вул. Баумана, 60) відбудеться заключний етап районного фестивалю — гала-концерт, виставка творчих робіт конкурсантів та нагородження учасників.

Переможці візьмуть участь у XXI Київському міському фестивалі творчості для дітей та молоді з функціональними обмеженнями "Повіримо у себе" з заключним гала-концертом "Мрії збуваються" ●



### У Деснянському районі пройшли урочисті заходи

Ветерани Великої Вітчизняної війни, керівництво Деснянського району взяли участь в урочистій церемонії покладання квітів до пам'ятників загиблим воїнам у с. Троєщина та до обеліску Слави у парку "Деснянський". Після цього відбулися святкові збори з нагоди відзначення 68-ї річниці визволення України та 69-ї річниці визволення Києва від німецько-фашистських загарбників у Київській муніципальній українській академії танцю ім. С. Лифаря (вул. Даниєвича, 4).

"Кожного року в ці дні ми згадуємо про подвиг тих, хто не жалкуючи свого життя обороняв нашу Вітчизну. Ми пам'ятаємо і тих, хто не повернувся з фронту, віддаємо честь та шану тим, хто не лише вистояв у роки війни, а ще й відбудував державу, піднімаючи її з руїн, відбудовував наш красень Київ. Наш священний обов'язок — бути гідними продовжувачами справи переможців", — зазначив у вітальному слові виконуючий обов'язки голови Деснянської РДА Вадим Костюченко.

На урочистому зібранні Почесними грамотами та відзнаками голови Деснянського району були нагороджені активісти ветеранських організацій, після чого відбувся святковий концерт за участю вихованців Київської муніципальної української академії танцю ім. С. Лифаря та Дитячої школи мистецтв № 7 ●



### Дніпровців запрошують у присяжні

У Дніпровській РДА триває відбір кандидатів у присяжні Дніпровського районного суду столиці. Кияни, які зареєстровані у Дніпровському районі та виявили бажання бути присяжними у районному суді, зможуть подати документи, визначені статтею 59 Закону України "Про судоустрій і статус суддів", до юридичного відділу Дніпровської РДА (бульв. Праці 1/1, каб. 214). Довідки за телефонами: (044) 559-10-66; (044) 559-92-81 ●



### Екскурсія до будинку-музею Марії Заньковецької

Для підопічних Територіального центру соціального забезпечення (надання соціальних послуг) Печерська організували екскурсію в музей Марії Заньковецької. Вони відвідали будинок, в якому актриса провела останні роки свого життя (вул. Велика Васильківська, 121) і який належав родині її сестри Л. К. Карнаухової.

Мешканці району мали можливість ознайомитися з експозиціями музею, створеними завдяки великій колекції актриси. А це понад двох тисяч найцінніших реліквій: рукописів, світлин, програм і афіш вистав, костюмів і особистих речей.

У кабінеті на письмовому столі і стінах розвішано фотографії людей, які оточували М. Заньковецьку в 1918-1923 рр. У той час вона разом з П. Саксаганським працювала в Народному театрі, де актрису вшанували з нагоди 40-річчя її творчості, і вона була першою в Україні відзначена званням Народної артистки ●



Випуск № 86 (1105)  
ВІВТОРОК,  
6 листопада  
2012 року

# ДОКУМЕНТ

Нормативно-правові та інші акти органів державної влади та управління

Читайте в Інтернеті:  
www.kreschatik.kiev.ua

## РІШЕННЯ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ

### Про затвердження міської цільової програми "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки"

Рішення Київської міської ради № 578/7915 від 24 травня 2012 року

Відповідно до пункту 22 частини першої статті 26 Закону України "Про місцеве самоврядування в Україні", законів України "Про свободу совісті та релігійні організації", "Про столицю України — місто-герой Київ", Указу Президента України від 21.03.2002 № 279/2002 "Про невідкладні заходи щодо остаточного подолання негативних наслідків тоталітарної політики колишнього Союзу РСР стосовно релігії та відновлення порушених прав церков і релігійних організацій", рішення Київської міської ради від 29.10.2009 № 520/2589 "Про Порядок розроблення, затвердження та виконання міських цільових програм у місті Києві", з метою створення умов для забезпечення конституційного права мешканців столиці на свободу світогляду і віросповідання Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Затвердити міську цільову програму "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки" згідно з додатком.
2. Визначити Управління у справах національностей та релігій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) відповідальним за реалізацію міської цільової програми "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки".
3. Управлінню у справах національностей та релігій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації):
  - 3.1. Передбачити видатки на реалізацію міської цільової програми "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки" в межах загального обсягу видатків, передбачених у бюджеті міста Києва на відповідні роки.
  - 3.2. Забезпечувати виконання міської цільової програми "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки" в межах загального обсягу видатків, передбачених у бюджеті міста Києва на відповідні роки.

### МІСЬКА ЦІЛЬОВА ПРОГРАМА "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки"

#### ВСТУП

Київ — столиця України є культурним та духовним центром України. У м. Києві територіально розміщені майже 20 % центрів та управлінь усіх релігійних організацій України.

Партнерські взаємовідносини Київської міської влади і релігійних організацій ґрунтуються на визнанні того, що будучи відокремленими один від одного в питаннях, що належать до їх виняткової компетенції, діють вони в інтересах киян.

Спільною метою Київської міської влади і релігійних організацій є забезпечення права людини на свободу совісті, консолідація українського суспільства, збереження та примирення його традиційної релігійної культури, формування його ціннісних орієнтацій, розв'язання загальносуспільних проблем.

Для досягнення цієї мети державні органи влади і церква:

— докладають максимум зусиль для досягнення взаєморозуміння та взаємної толерантності між ними, забезпечення міжконфесійної стабільності, запобігання виникненню та загостренню конфліктів на релігійній основі, протистояння релігійних організацій, у т. ч. в питаннях повернення їм колишнього церковного майна;

— здійснюють спільні програми у галузях: формування здорового способу життя; зміцнення інституту сім'ї; захисту дитинства; громадських робіт; соціальної інтеграції осіб з особливими потребами; ліквідації наслідків стихійних лих, екологічних та техногенних катастроф; соціальної реабілітації осіб, які її потребують; культурно-просвітницької діяльності, пов'язаної із захистом суспільної моралі; освітньої діяльності, пов'язаної із забезпеченням можливості здобуття якісної освіти громадянами з бідних і нужденних прошарків населення столиці.

Співробітництво Київської міської влади і релігійних організацій виступає дієвим засобом подолання упередженості, проявів релігійної нетолерантності, міжконфесійних незгод, недовіри між конфесіями, державними органами влади і церквою.

СУЧАСНИЙ СТАН ДЕРЖАВНО-ЦЕРКОВНИХ ВІДНОСИН У М. КИЄВІ

У м. Києві станом на 01.01.2012 діють 1166 релігійних організацій, у т. ч. 1095 зареєстрованих і 71 діє поза реєстрацією.

Найбільш за чисельністю є релігійні організації: Української православної церкви — 277, Української православної церкви — Київський патріархат — 140, інших окремих, незалежних релігійних організацій — 85, релігійних організацій євангельських християн — 79, Воєукраїнського союзу об'єднань євангельських християн-баптистів — 67, Повного Євангелія — 56.

Кількість служителів культури становить 1309. У духовних навчальних закладах навчаються на студіях 2467 та на заочній формі навчання 3039 слухачів та вихованців. Для висвітлення своєї статутної діяльності релігійні організації столиці використовують 47 періодичних видань.

Релігійні організації м. Києва для своїх богослужбової діяльності користуються 158 культовими будівлями та пристосованими для богослужінь приміщеннями. Серед функціональних культових споруд — 49 пам'яток архітектури. Кількість орендованих приміщень становить 452.

У м. Києві фактично завершується передача віруючим культових будівель, що використовуються не за призначенням

Однак, з огляду на щорічний приріст кількості релігійних громад у м. Києві, рівень забезпеченості релігійних громад культовими спорудами становить лише 19,8 %, зокрема: Релігійній громаді Української православної церкви забезпечені культовими та пристосованими під молитовні приміщеннями на 30,4 %, Українська православна церква Київського патріархату — 25,9 %, Українська автокефальна церква — 12,5 %, Римо-католицька церква — 50 %, Українська греко-католицька церква — 35,7 %, Воєукраїнський союз об'єднань євангельських християн-баптистів — 23,3 %, Українська Уніонна конференція адвентистів сьомого дня — 15 %, Всеукраїнський союз церков християн віри євангельської-п'ятидесятників — 18,2 %.

Водночас слід зазначити, що хоча більшість колишніх культових споруд, що належать до комунальної власності територіальної громади міста Києва, вже передано релігійним організаціям у користування на умовах оренди чи безоплатного користування, або повернено у власність, залишається ряд питань, пов'язаних з передачею культових будівель та іншого церковного майна, які використовуються не за призначенням і на які претендують релігійні громади столиці.

Розгляд та вирішення питання про передачу таких будівель у користування тих чи інших релігійних організацій можливі лише за умови надання інших приміщень тим установам і організаціям, які на сьогодні в них розміщуються, що відповідає вимогам Постанови Кабінету Міністрів України від 14 лютого 2002 року № 137 "Про умови передачі культових будівель — визначних пам'яток архітектури релігійним організаціям". Зазначеною постановою визначено, що питання передачі культових будівель — визначних пам'яток архітектури у користування релігійним організаціям може розглядатись після вирішення питань, пов'язаних з переміщенням навчальних закладів, архівних установ і закладів культури, що займають ці культові будівлі, до інших приміщень.

Водночас варто наголосити на тому, що Київська міська влада зробила перший крок у вирішенні питання передачі будівлі костелу Святого Миколая на вул. Червоноармійській, 75, літ. Г, на яку претендує римо-католицька громада Святого Миколая і яка використовується Національним будинком органної та камерної музики України.

На виконання доручення Президента України від 09.12.2005 № 1-1/1381 та з метою забезпечення духовних потреб віруючих, умов подальшого функціонування Національного будинку органної та камерної музики України Київська міська рада рішенням від 23 квітня 2009 року № 333/1389 надала згоду на безоплатну передачу будівлі на вул. Червоноармійській, 75, літ. Г у державну власність до сфери управління Міністерства культури і туризму України.

Відповідно до розпорядження Кабінету Міністрів України від 2 грудня 2009 року № 1458-р будівлю на вул. Червоноармійській, 75, літ. Г у м. Києві передано в державну власність з віднесенням до сфери управління Міністерства культури і туризму України.

4. Забезпечувати раз на півроку надання Головному управлінню економіки та інвестицій, Головному фінансовому управлінню виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) та постійній комісії Київської міської ради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку інформації про хід виконання міської цільової програми "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки" за I півріччя та рік до 25 вересня та 25 березня відповідно.

5. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних, міжнародних зв'язків та інформаційної політики, постійну комісію Київської міської ради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку та постійну комісію Київської міської ради з питань культури та туризму.

Київський міський голова  
Л. Черновецький

Додаток  
до рішення Київської міської ради  
24.05.2012 № 578/7915

З метою забезпечення подальшого позитивного розвитку державно-церковних відносин у м. Києві, створення належних умов для захисту прав і законних інтересів релігійних організацій міста утворена і діє Київська міська Рада церков і релігійних організацій при Київському міському голові, діяльність якої високо оцінено керівниками релігійних центрів України.

На засіданнях Ради церков розглядаються питання щодо сприяння у вирішенні питань подальшого розвитку духовної та культурно-історичної спадщини, координації міжцерковного діалогу, участі у розробці поточних та довгострокових прогнозів з питань державно-церковних відносин, проведення спільної роботи Київської міської влади та релігійних організацій, направленої на профілактику захворювань, медичної просвіти населення; співпраці місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування та релігійних організацій щодо соціально-правового захисту безпритульних і бездоглядних дітей, їх соціалізації, реабілітації та адаптації у суспільстві; розробку та втілення в життя спільної стратегії міської влади та релігійних організацій столиці у сфері надання допомоги малозабезпеченим верствам населення, проведення благодійних заходів серед нужденних та захисту суспільної моралі тощо.

На засіданнях Київської міської ради церков і релігійних організацій при Київському міському голові прийнято рішення щодо необхідності вивчення можливості більш розповсюджені розміщення культових споруд у м. Києві. З урахуванням розташування існуючих транспортних розв'язок та пропозицій релігійних організацій підготовлено та подано в установленому порядку проект рішення Київради "Про затвердження схеми розміщення культових споруд у м. Києві". У зв'язку з тим, що схема розміщення культових споруд у м. Києві розроблялась з 2006 року і земельно-кадастрова інформація суттєво змінилась, доопрацювання зазначеної схеми триває.

З метою забезпечення умов духовного розвитку молоді на традиціях української культури та християнських цінностей в загальноосвітніх навчальних закладах міста викладається курс з християнської етики, що дозволить сформувати свідомість молоді у толерантному ставленні до різних релігійних конфесій та напрямків.

Для висвітлення діяльності релігійних організацій у місті Києві, їх участі у процесі формування суспільної моралі киян та гостей міста створені умови виступу їх представників у засобах масової інформації, у тому числі на телебаченні та радіостанціях.

Київська міська влада надає сприяння релігійним організаціям різних конфесій столиці у проведенні благодійних заходів, соціального служіння серед незахищених верств населення, роботі щодо захисту суспільної моралі тощо.

Одним із пріоритетних напрямків діяльності Київської міської влади є діяльність, спрямована на допомогу малозахищеним верствам населення, соціальна робота серед нужденних мешканців міста.

Завдяки співпраці Київської міської влади з релігійними організаціями проводиться спільні заходи щодо надання різних видів допомоги малозабезпеченим одиноком непрацездатним громадянам.

Зокрема, заслуговують на увагу окремі приклади такої діяльності. Територіальний центр Дарницького району підтримує зв'язки з християнською релігійною організацією "Церква Преображення", яка надає допомогу у вигляді продуктів харчування для малозабезпечених одиноких непрацездатних громадян.

Така ж допомога надається у Голозівському районі католицьким товариством "Місіонерки Божественної любові в Україні" та церквою християн віри євангельської "Філадельфій".

У Дніпровському районі Благодійний фонд Римо-католицької церкви "Карітас-Київ" надає гуманітарну допомогу нужденним.

Територіальні центри Святошського та Солом'янського районів лідів-співпрацюють із Християнською благодійною місією "Табель", яка забезпечує пенсіонерів та інвалідів продуктами харчування, одягом, взуттям тощо.

Завдяки релігійній місії кришнаїтів "Іха для життя" малозабезпечені одинокі непрацездатні громадяни, пенсіонери Подільського району мають змогу отримати гаряче харчування. У цьому районі таку ж допомогу надає релігійна організація "Армія Спасіння".

У Шевченківському районі християнська церква "Царство Боже" надає нужденним ліки та продукти харчування.

Майже в усіх будинках-інтернатах м. Києва релігійними організаціями міста проводяться богослужіння. Також уже стало доброю традицією відкривати церкви при лікарнях, шпиталях, будинках ветеранів.

Завдяки виваженій політиці Київської міської влади щодо церков і релігійних організацій у столиці відсутні міжконфесійні протистояння, що дає змогу планувати подальший розвиток духовності та культури у м. Києві.

Постійно контролюється ситуація щодо дотримання законодавства про свободу совісті та релігійні організації. Основні зусилля Київської міської влади були направлені на здійснення заходів, спрямованих на реалізацію державної політики стосовно релігії та церкви, сприяння релігійним організаціям у забезпеченні їхньої статутної діяльності відповідно до вимог чинного законодавства про свободу совісті та релігійні організації, інших законодавчих та нормативних актів держави.

Профілактично-правова робота по дотриманню чинного законодавства проводиться у всіх районах м. Києва шляхом вивчення діяльності релігійних організацій у районах, індивідуальної роботи з керівниками релігійних організацій, проведення зустрічей керівників релігійних організацій із головами чи заступниками голів райдержадміністрацій, на яких висвітлюється соціально-економічні питання розвитку районів, їхнього позитивного вирішення, а також розглядаються проблеми релігійних громад (надання приміщень для проведення богослужінь, виділення земельних ділянок для будівництва культових будівель, проведення у районах міста благодійної роботи за участю релігійних організацій та інше).

#### ВИЗНАЧЕННЯ ПРОБЛЕМИ,

#### НА РОЗВ'ЯЗАННЯ ЯКОЇ СПРЯМОВАНА ПРОГРАМА

Соціально-позитна стабільність України багато в чому зумовлюється змістом та спрямованістю державно-церковних і міжконфесійних відносин та соціальною активністю релігійних інституцій. Сучасна стратегія

співробітництва центральних і місцевих державних органів влади і церкви як цілеспрямований і системний процес, утверджує духовну культуру, формує поле толерантності та взаємоповаги, спрямована на пошук взаємоприйнятних форм і методів розв'язання соціальних і релігійних проблем.

Сучасному розвитку державно-церковних відносин в Україні притаманні такі риси: помітне зростання релігійного чинника в суспільному житті; посилення релігійності населення; швидке збільшення кількості релігійних громад; поліконфесійність, розширення спектра конфесій, напрямів і течій; територіальна нерівномірність поширення релігійних організацій; відродження та активізація діяльності церков національних меншин; поява в релігійному спектрі значної кількості нетрадиційних культів.

Система державно-церковних відносин, що склалася у столиці України, відповідає демократичним принципам, базується на основоположних міжнародних угодах з прав людини і свободи віросповідань та національному законодавстві, здатних забезпечувати подальший динамічний розвиток релігійного життя. Київська міська влада розуміє важливість релігійної сфери та її урегульованості для громадського життя та динамічного розвитку громади столиці. Це розуміння реалізується у прийнятті законів та інших правових актах, що тим чи іншим чином окреслюють права громадян у контексті їхнього ставлення до релігії, регулюють діяльність релігійних організацій.

Важливою для центральних та місцевих державних органів влади при побудові та практичному здійсненні своїх відносин з релігійними організаціями є необхідність врахування фактору поліконфесійності, неухильного дотримання принципу рівності всіх конфесій та релігійних напрямів перед законом і, що найголовніше, засад справедливості. Зазначені принципи активно реалізуються Київською міською владою.

Осмислиючи сутність стану державно-церковних відносин та механізм їх вияву, маємо брати до уваги, що вони є одним із видів суспільних відносин, практичною матеріалізацією основних засад політики держави в цілому щодо релігії і церкви та суспільнозначущою складовою внутрішньої і зовнішньої політики держави.

З метою реалізації такої державної політики на території м. Києва слід вживати комплекс заходів щодо подальшого вдосконалення взаємовідносин між місцевими органами влади та релігійними організаціям, сприяння міжконфесійній злагоді й міжцерковному співробітництву, підвищення релігійнезавчої підготовки працівників органів державної влади та місцевого самоврядування тощо.

Зважаючи на ситуацію, що склалася, нині перед виконавчим органом Київської міської ради (Київською міською державною адміністрацією) стоїть завдання збереження подальшого позитивного розвитку та динаміки державно-церковних відносин. Для досягнення поставлених завдань розроблена міська цільова програма "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки".

#### ЗАКОНОДАВЧА БАЗА

Питання державно-церковних відносин в Україні регламентуються відповідною нормативно-правовою базою. По-перше, це міжнародні нормативно-правові акти, по-друге, Конституція України та закони України, а по-третє, підзаконні акти органів державної влади та місцевого самоврядування. До міжнародних актів, присвячених цим питанням, можна віднести три групи нормативно-правових актів: по-перше, декларації, пакти та інші акти, прийняті ООН та її структурними одиницями (Загальна декларація прав людини, прийнята і проголошена резолюцією 217 А (III) Генеральної Асамблеї ООН від 10 грудня 1948 року; Міжнародний пакт про громадські і політичні права, прийнятий Генеральною Асамблеєю ООН у Нью-Йорку 16 грудня 1966 року; Декларація про ліквідацію всіх форм нетерпимості та дискримінації на підставі релігії чи переконань, проголошена резолюцією 36/55 Генеральної Асамблеї ООН від 25 листопада 1981 року; Декларація принципів толерантності, прийнята в Парижі на двадцять восьмій сесії Генеральної конференції ЮНЕСКО 25 жовтня — 16 листопада 1995 року тощо); по-друге, регіональні документи з прав і свобод людини, прийняті Радою Європи, ОБСЄ та СНД (Конвенція про захист прав людини і основних свобод, підписана державами — членами Ради Європи у Римі 4 листопада 1950 року; Паризька хартія для нової Європи, підписана керівниками 32 держав Європи, США і Канади 21 листопада 1990 року тощо), двосторонні міжнародні договори України, в яких є норми, присвячені свободі віросповідань. Проте міжнародне законодавство стосується, перш за все, проблеми свободи совісті, а не конкретних моделей державно-церковних відносин. Останнє є прерогативою національних законодавств, тому далі досліджуватимуться конкретні положення українського законодавства.

Конституція України є головним національним нормативно-правовим актом, що регламентує модель державно-церковних відносин в Україні. Окрема стаття, де прописані право на свободу совісті та стосунки держави та релігійних організацій, — стаття 35. Перший її пункт проголошує право кожного на свободу світогляду і віросповідання, а також розкриває це поняття як "свободу сповідувати будь-яку релігію або не сповідувати ніякої, безперешкодно відправляти одноособо чи колективно релігійні культи і ритуальні обряди, вести релігійну діяльність". Другий пункт статті 35 упорядковує можливість обмеження цього права, четвертий унеможливило звільнення від обов'язку перед державою за мотивами релігійних переконань. Власне, про взаємин держави та релігійних організацій йдеться у пункті 3: "Церква і релігійні організації в Україні відокремлені від держави, а школа — від церкви. Жодна релігія не може бути визнана державою як обов'язкова". Також прозвучило державно-церковних відносин торкаються статей 11 (де проголосуються державне сприяння "розвиткові етнічної, культурної, мовної та релігійної самобутності всіх корінних національностей меншин України"), 23 (рівність конституційних прав і свобод незалежно від релігійних переконань), 37 (заборона створювати політичні партії з метою пропаганди політичної ворожнечі).

Серед законів України таким, що найповніше відображає державно-церковні відносини в період незалежності, є Закон № 987-XII "Про свободу совісті та релігійні організації" від 23.04.91. В цілому можна говорити, що цей Закон розвиває положення Конституції України щодо відокремлення церкви від держави, а школи від церкви, хоча деяк інше визначення свободи совісті, поширке також на неї лише на громадян України. Цей нормативно-правовий акт є основним державним, на яке орієнтують

ся учасники державно-церковних відносин. Окрім нього, такі стосунки згадані в законах України № 1975-XII "Про альтернативну (невійськову) службу" від 12.12.91, № 3929-XII "Про правовий статус іноземців" від 04.02.94 тощо.

Також варто наголосити, що в конкретних випадках той чи інший закон часто потребує уточнення, тому є значна низка підзаконних актів, які регулюють окремі конкретні питання з площини відповідного дискурсу. Наприклад, щодо питання передавання релігійним організаціям культового майна та приміщень існує Указ Президента України № 125/92 "Про заходи щодо повернення релігійним організаціям культового майна" від 04.03.92, постанова КМУ № 137-2002-п "Про умови передачі культових будівель — визначних пам'яток архітектури релігійним організаціям" від 14.02.2002 тощо. Подібні документи існують по багатьох питаннях конкретної взаємодії органів державної влади та місцевого самоврядування з релігійними організаціями.

Таким чином, можна стверджувати, що нині в Україні немає єдиного нормативно-правового акта, що регламентував би концепцію державно-церковних відносин, хоча вже розглядається відповідний законопроект. Водночас існує цілий комплекс документів, що стосуються проблеми державно-церковних відносин та пов'язаної з ними проблеми самоврядування з релігійними організаціями.

#### МЕТА ТА ОСНОВНІ ЗАВДАННЯ ПРОГРАМИ

Мета Програми полягає у створенні умов для забезпечення конституційного права мешканців столиці на свободу світогляду і віросповідання, остаточного подолання негативних наслідків тоталітарної політики колишнього Союзу РСР щодо релігії, забезпечення відновлення порушеної справедливості, захисту прав і законних інтересів релігійних організацій, подальшого процесу їх морально-політичної реабілітації, поліпшення відносин взаємної релігійної і світоглядної терпимості.

Завданнями Програми є створення сприятливих умов для утвердження принципів свободи совісті та віросповідної рівності, розвитку можливостей киян сповідувати будь-яку або не сповідувати жодної релігії, духовно розвиватися відповідно до вимог суспільства, виконання положень та вимог чинного законодавства у сфері державно-церковних відносин.

#### ШЛЯХИ І ЗАСОБИ, СТРОКИ ТА ЕТАПИ ВИКОНАННЯ ПРОГРАМИ

Втілення в життя міської цільової програми "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки" планується шляхом виконання відповідних заходів щодо сприяння діяльності релігійних організацій у м. Києві, забезпечення відповідно до норм чинного законодавства виконання їх статутних завдань.

Зокрема, забезпечення організації та проведення на належному рівні загальноміських заходів із відзначення релігійно-громадських свят, у тому числі за участю вищих посадових осіб; організації відповідної науково-просвітницької роботи та інформаційного забезпечення киян і гостей столиці; проведення семінарів, круглих столів з питань діяльності новітніх релігійних течій, міжконфесійних відносин за участю представників релігійних організацій, органів виконавчої влади, органів внутрішніх справ, науковців з метою нейтралізації проявів дискримінації на релігійному ґрунті, тематичних семінарів для державних службовців, посадових осіб місцевого самоврядування з питань державно-церковних відносин та політики України у сфері релігійно-церковного життя тощо.

Окрім цього, одним із засобів виконання Програми є заплановані заходи з метою забезпечення висвітлення у засобах масової інформації та телебачення питань у сфері державно-церковних відносин, у тому числі за участю релігійних організацій м. Києва.

Також, з метою забезпечення інформування мешканців столиці про розвиток державно-церковних відносин у м. Києві планується перевидання інформаційно-аналітичних довідників: "Храми Києва", "Київ: релігійні організації", підготовка до видання та друк довідника "Зруйновані святині Києва".

Виконання заходів міської цільової програми "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки" планується здійснювати упродовж 2012 — 2015 років.

У разі необхідності заходи Програми підлягають уточненню та затвердженню.

#### ФІНАНСОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Фінансове забезпечення Програми здійснюється за рахунок коштів бюджету м. Києва у межах наявного фінансового ресурсу, а також інших джерел, не заборонених чинним законодавством України. Орієнтовний обсяг фінансових витрат, необхідних для виконання міської цільової програми "Київ: державно-церковні відносини на 2012 — 2015 роки", наведено у додатку 1.

#### ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ

Виконання заходів Програми надасть змогу об'єднати потужний потенціал столиці у забезпеченні прав громадян на свободу совісті, сприянні релігійним громадам м. Києва в духовному розвитку киян, соціальній та гуманітарній допомозі мешканцям столичного мегаполісу, доступної духовної освіти молоді та усіх бажуючих, реалізації релігійних потреб кожного киянина, збереження та зростання суспільної моралі громадян. Очікувані кінцеві результати наведені у додатку 3.

#### КООРДИНАЦІЯ ТА КОНТРОЛЬ ЗА ХОДОМ ВИКОНАННЯ ПРОГРАМИ

Координацію та контроль за виконанням заходів Програми здійснює відповідальний виконавець — Управління у справах національностей та релігій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).

Відповідальний виконавець Програми щороку подає Головному управлінню економіки та інвестицій виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації), Головному фінансовому управлінню виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації), постійній комісії Київради з питань місцевого самоврядування, регіональних, міжнародних зв'язків та інформаційної політики, постійній комісії Київради з питань культури та туризму узагальнену інформацію про стан виконання Програми за перше півріччя та до 25 вересня та за рік до 25 березня.

Заступник міського голови —  
секретар Київради  
Г. Герєга



Додаток 2

| РЕСУРСНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МІСЬКОЇ ЦІЛЬОВОЇ ПРОГРАМИ "КИЇВ: ДЕРЖАВНО–ЦЕРКОВНІ ВІДНОСИНИ НА 2012 – 2015 РОКИ" |          |          |          |          |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-------------------------------------|
| тис. грн.                                                                                               |          |          |          |          |                                     |
| Орієнтовний обсяг коштів, які пропонуються залучити на виконання Програми                               | 2012 рік | 2013 рік | 2014 рік | 2015 рік | Усього витрат на виконання Програми |
| Обсяг ресурсів, усього, у тому числі:                                                                   | 1137,6   | 1275,9   | 1098,6   | 1247,2   | <b>4759,30</b>                      |
| Бюджет м. Києва                                                                                         | 1137,6   | 1275,9   | 1098,6   | 1247,2   | <b>4759,30</b>                      |
| Інші джерела                                                                                            | -        | -        | -        | -        | -                                   |

Додаток 3

ОСНОВНІ НАПРЯМКИ ТА ПЛАН ЗАХОДІВ  
виконання міської цільової програми "Київ: державно–церковні відносини на 2012 – 2015 роки"

| N з/п            | Назва напрямку діяльності (пріоритетні завдання)                                   | Перелік заходів Програми                                                                                                                                                                                                                                                                     | Строк виконання заходу | Виконавці                                                                       | Джерела фінансування   | Орієнтовні обсяги фінансування, тис. грн., у тому числі: |          |          |          | Очікуваний результат                                                                               |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |                                                                                 |                        | 2012 рік                                                 | 2013 рік | 2014 рік | 2015 рік |                                                                                                    |
| 1                | 2                                                                                  | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4                      | 5                                                                               | 6                      | 7                                                        | 8        | 9        | 10       | 11                                                                                                 |
| 1.               | Сприяння діяльності релігійних організацій м. Києва                                | 1.1. Забезпечити сприяння релігійним організаціям м. Києва у здійсненні статутної діяльності, проведенні заходів, підготовці відповідних документів до реєстрації Статутів або внесення змін до Статутів тощо                                                                                | Постійно               | Управління у справах національностей та релігій                                 |                        | -                                                        | -        | -        | -        | Забезпечення діяльності релігійних організацій столиці у межах чинного законодавства               |
|                  |                                                                                    | 1.2. Забезпечити оновлення електронної облікової бази релігійних організацій у м. Києві з наступним розміщенням на офіційному сайті Київської міської державної адміністрації                                                                                                                | 2014                   | Управління у справах національностей та релігій                                 | Кошти бюджету м. Києва | 10,0                                                     | 10,6     | 11,3     | 11,9     | Забезпечення достовірності інформації електронної облікової бази релігійних організацій у м. Києві |
| 2.               | Загальноміські заходи із відзначення релігійно-суспільних свят українського народу | 2.1. Забезпечити організацію та проведення на належному рівні загальноміських заходів із відзначення релігійно-громадських свят, у т. ч. за участю вищих посадових осіб:                                                                                                                     | Постійно               | Управління у справах національностей та релігій                                 | Кошти бюджету м. Києва | 440,2                                                    | 467,4    | 496,5    | 527,3    | Організація змістовного дозвілля киян та гостей міста                                              |
|                  |                                                                                    | Різдва Христового                                                                                                                                                                                                                                                                            |                        |                                                                                 |                        | 106,8                                                    | 113,4    | 120,5    | 127,9    |                                                                                                    |
|                  |                                                                                    | Свята Водохреща                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |                                                                                 |                        | 91,7                                                     | 97,4     | 103,4    | 109,9    |                                                                                                    |
|                  |                                                                                    | Свята Великодня                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |                                                                                 |                        | 106,8                                                    | 113,4    | 120,5    | 127,9    |                                                                                                    |
|                  |                                                                                    | Дня хрещення Київської Русі – України                                                                                                                                                                                                                                                        |                        |                                                                                 |                        | 591,7                                                    | 597,4    | 603,4    | 609,9    |                                                                                                    |
|                  |                                                                                    | Покров Пресвятої Богородиці                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |                                                                                 |                        | 43,2                                                     | 45,8     | 48,7     | 51,7     |                                                                                                    |
|                  |                                                                                    | 2.2. Проведення подячного молебню за прожитий рік біля пам'ятника князю Володимиру                                                                                                                                                                                                           | Постійно               | Управління у справах національностей та релігій                                 | Кошти бюджету м. Києва | 10,8                                                     | 11,5     | 12,2     | 12,9     | Гармонізація державно-церковних відносин                                                           |
|                  |                                                                                    | 2.3. Надавати сприяння проведенню державних протокольних заходів за участю представників релігійних організацій                                                                                                                                                                              | Постійно               | Управління у справах національностей та релігій                                 | Кошти бюджету м. Києва | 15,8                                                     | 16,7     | 17,8     | 18,9     | Гармонізація державно-церковних відносин                                                           |
| 3.               | Науково–просвітницька робота та інформаційне забезпечення                          | 3.1. Проводити семінари, круглі столи з питань діяльності новітніх релігійних течій, міжконфесійних відносин за участю представників релігійних організацій, органів виконавчої влади, органів внутрішніх справ, науковців з метою нейтралізації проявів дискримінації на релігійному ґрунті | Постійно               | Управління у справах національностей та релігій                                 | Кошти бюджету м. Києва | 21,6                                                     | 22,9     | 24,3     | 25,8     | Недопущення проявів дискримінації на релігійному ґрунті в столиці                                  |
|                  |                                                                                    | 3.2. Проводити тематичний короткотерміновий семінар для державних службовців, посадових осіб місцевого самоврядування на тему: "Державна політика України у сфері релігійно-церковного життя"                                                                                                | Постійно               | Управління у справах національностей та релігій                                 | Кошти бюджету м. Києва | 21,6                                                     | 22,9     | 24,3     | 25,8     | Забезпечення у м. Києві здійснення єдиної політики у сфері державно-церковних відносин             |
|                  |                                                                                    | 3.3. Забезпечити висвітлення у засобах масової інформації та телеефірі питань у сфері державно-церковних відносин, у тому числі за участю релігійних організацій                                                                                                                             | Постійно               | Управління у справах національностей та релігій, Управління преси та інформації | Кошти бюджету м. Києва | 10,8                                                     | 11,5     | 12,2     | 12,9     | Забезпечення прозорості державно-церковних відносин та доступності                                 |
|                  |                                                                                    | 3.4. Перевидання інформаційно-аналітичних довідників:                                                                                                                                                                                                                                        | 2013, 2015             | Управління у справах національностей та релігій                                 | Кошти бюджету м. Києва | -                                                        | 212,4    | -        | 111,7    | Перевидання інформаційно-аналітичних довідників:                                                   |
|                  |                                                                                    | "Храми Києва"                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |                                                                                 |                        | -                                                        | 99,0     | -        | 111,7    | "Храми Києва"                                                                                      |
|                  |                                                                                    | "Київ: релігійні організації"                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |                                                                                 |                        | -                                                        | 113,4    | -        | -        | "Київ: релігійні організації"                                                                      |
|                  |                                                                                    | 3.4. Підготовка до видання та друк довідника "Зруйновані святині Києва"                                                                                                                                                                                                                      | 2012                   | Управління у справах національностей та релігій                                 |                        | 106,8                                                    | -        | -        | -        | Виконання першого етапу підготовки до видання довідника "Зруйновані святині Києва"                 |
| Всього по роках: |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |                                                                                 |                        | 1137,6                                                   | 1275,9   | 1098,6   | 1247,2   |                                                                                                    |
| Всього:          |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |                                                                                 |                        |                                                          |          |          |          | <b>4759,3</b>                                                                                      |

**Про затвердження списку стипендіатів Київської міської ради в галузі освіти для обдарованих дітей м. Києва**

Рішення Київської міської ради № 16/8300 від 20 вересня 2012 року

Відповідно до статті 25 Закону України "Про місцеве самоврядування в Україні", Положення про персональні стипендії Київської міської ради в галузі освіти для обдарованих дітей м. Києва, затвердженого рішенням Київради від 15.03.2012 № 207/7544 "Про персональні стипендії Київської міської ради в галузі освіти для обдарованих дітей м. Києва", протоколу № 2 від 18.07.2012 засідання конкурсної комісії по відбору та висуненню кандидатів на персональну стипендію Київської міської ради та з метою підтримки талановитих учнів загальноосвітніх навчальних закладів міста Києва, стимулювання їхньої творчості та засвідчення їхніх особистих досягнень Київська міська рада

**ВИРИШИЛА:**

1. Затвердити список стипендіатів на отримання персональної стипендії Київської міської ради в галузі освіти для обдарованих дітей м. Києва згідно з додатком.

2. Список стипендіатів Київської міської ради опублікувати в газеті Київської міської ради "Хрещатик".

3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань гуманітарної політики.

**Заступник міського голови — секретар Київради Г. Гереча**

**Список стипендіатів Київської міської ради в галузі освіти для обдарованих дітей міста Києва**

Додаток до рішення Київської міської ради від 20.09.2012 № 16/8300

Критерії оцінювання:

I місце у IV етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад - 6

I місце у III етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН - 6

II місце у IV етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад - 5

II місце у III етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН -5

III місце у IV етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад - 4

III місце у III етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН - 4

I місце у III (міському) етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад -3

I місце у II (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН - 3

II місце у III (міському) етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад -2

II місце у III (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН - 2

III місце у III (міському) етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад -1

III місце у II (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН - 1

| № за/п               | Прізвище, ім'я та по батькові    | Район, ЗНЗ         | Клас | Дата народження | Адреса                                           | Примітка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Рейтинг                                 |
|----------------------|----------------------------------|--------------------|------|-----------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Оболонський район    |                                  |                    |      |                 |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                         |
| 1.                   | Опанасенко Антон Миколайович     | СШ№16              | 10   | 04.01.96        | Київ, вул. Вишгородська, 38, кв. 69              | II місце у II (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з історії України. III місце у III (міському) етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з англійської мови. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2<br>1<br>Всього: 3                     |
| 2.                   | Ахмад Фаді Махмудович            | гімназія № 143     | 9    | 15.09.97        | Київ, вул. Тимошенка, 13-а, кв. 375              | II місце у II (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з практичної медицини, географічного краєзнавства, літературної творчості. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2<br>Всього: 2                          |
| 3.                   | Олійник Андрій Сергійович        | гімназія №143      | 10   | 17.01.96        | Київ, вул. Північна, 2/58, кв. 26                | I місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з української мови та літератури, правознавства. III місце у III етапі (міському) етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з біології. Має 22 публікації у журналах: "Гастроль", "Кордон", "Земельний вісник України". Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                            | 3+3<br>1<br>Всього: 7                   |
| 4.                   | Богатов Дмитро Костянтинович     | лицей №157         | 10   | 13.05.96        | Київ, пр-т Героїв Сталінграда, 6, корп.1, кв. 59 | I місце у II (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з фізики. II місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з математики. III місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з фізики. III місце у II (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з інформатики. Табель 9-12                                                                                                                                                             | 3<br>2<br>1<br>1<br>Всього: 7           |
| 5.                   | Середюк Вадим Сергійович         | лицей №157         | 9    | 03.12.96        | Київ, вул. Малиновського, 25, кв.70              | II місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з фізики. III місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з математики. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2<br>1<br>Всього: 3                     |
| 6.                   | Созанська Наталія Сергіївна      | лицей № 157        | 10   | 24.11.95        | Київ, вул. Лайоша Гавро, 14-а, корп. 2, кв. 12   | II місце у II (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з історичного краєзнавства, III місце у II (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з географічного краєзнавства. 2 друковані роботи, співпрацює з Тернопільською редакційною колегією науково-документальної серії книг "Реабілітовані історією". Табель 9-12                                                                                                                                                         | 2<br>1<br>Всього: 3                     |
| 7.                   | Макогон Роман Олександрович      | НБК № 240 "Соціум" | 9    | 29.04.97        | Київ, вул. Тимошенка, 29-а, кв.205               | II місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з фізики. III місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з математики. I місце у Міжнародному конкурсі проектних і дослідницьких робіт "Ярмарок ідей на Південному Заході. Москва - 2012". Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2<br>1<br>Всього: 3                     |
| 8.                   | Сніжко Богдан Миколайович        | СШ № 252           | 9    | 23.05.97        | Київ, вул Героїв Дніпра 20, кв. 107              | I місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з української мови та літератури, географії, біології, польської мови. III місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з математики, історії. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3+3+3+3<br>1+1<br>Всього: 14            |
| Шевченківський район |                                  |                    |      |                 |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                         |
| 9.                   | Рябічева Олена В'ячеславівна     | СШ №155            | 9    | 17.07.97        | Київ, вул. Татарська, 7, кв.15                   | I місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з англійської мови, української мови та літератури, історії. I місце у II етапі (міському) Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з математики (геометрія). II місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з хімії. III місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з математики, фізики. Табель 9-12                                                                                                                       | 3+3<br>3<br>2<br>1+1<br>Всього:13       |
| 10.                  | Костенко Олександр Євгенійович   | СЗШ№163            | 10   | 09.01.96        | Київ, вул.В. Піка, 12, кв.9                      | I місце у II етапі (міському) Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з мистецтвознавства. II місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад зі світової літератури. II місце у II (міському) етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з української мови. II місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з комп'ютерної графіки. III місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з правознавства, географії, кмп'ютерної анімації. Табель 9-12 | 3<br>2<br>2<br>2<br>1+1+1<br>Всього: 12 |
| 11.                  | Мацела Олена Дмитрівна           | СШ №53             | 9    | 03.09.96        | Київ, вул.А.Ахматової, 14-6., кв.84              | II місце у IV етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з німецької мови. I місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з німецької мови. I місце у II етапі (міському) В сеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з німецької літератури. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                | 5<br>3<br>3<br>Всього: 11               |
| 12.                  | Данченко Анастасія Арнольдівна   | СШ №49             | 10   | 20.07.95        | Київ, вул. Лисенка, 3, кв.13                     | III місце у IV етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з французької мови. II місце у III етапі (міському) Всеукраїнських учнівських олімпіад з французької мови. II місце у II етапі (міському) Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт МАН з французької мови. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                              | 4<br>2<br>2<br>2<br>Всього: 8           |
| 13.                  | Корнейко Анастасія Олександрівна | СШ №49             | 9    | 23.08.97        | Київ, вул. Вузьська, 5, кв.82                    | III місце у IV етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з французької мови. I місце у III етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з французької мови. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4<br>3<br>3<br>Всього: 7                |
| 14.                  | Черняк Світлана Володимирівна    | СЗШ №25            | 10   | 10.01.96        | Київ, вул. Велика Житомирська, 8/14, кв.16       | III місце у IV етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з російської мови та літератури. I місце у III етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з російської мови та літератури. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4<br>3<br>3<br>Всього: 7                |
| 15.                  | Бондарчук Наталія Ігорівна       | французька школа   | 10   | 05.01.97        | Київ, вул. Нижній Вал, 33-г, кв. 24              | II місце у IV етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з французької мови. I місце у III етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з французької мови. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5<br>3<br>Всього: 8                     |
| 16.                  | Бєбік Тетяна Валеріївна          | гімназія №153      | 9    | 29.05.97        | Київ, вул.Кудряшова, 3, кв. 90.                  | I місце у IV етапі Всеукраїнських учнівських олімпіад з російської мови та літератури. Табель 9-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5<br>Всього: 5                          |



# КУЛЬТУРА

## Музика, що зцілює коханням

Дмитро Красноухов презентував в столиці новий диск

Марія БЕЛЯЄВА  
“Хрещатик”

Про цілющі властивості певної музики відомо давно. До чудодійного переліку, куди входить класика та звуки природи, можна віднести і твори композитора та піаніста Дмитра Красноухова. Минулого місяця на концерті-презентації автора кияни мали змогу почути останній його альбом “Про любов...”, композиції з якого, як підказує назва, присвячені різнобічному та всеосяжному почуттю кохання.



Як зізнався пан Красноухов, альбом він писав під владою різних відчуттів любові

Диск з музикою “романтичне фортепіано” під назвою “Про любов...” побачив світ 26 вересня і пропонує поринути в дитинство, коли весь світ здавався казкою, люди — чарівниками, а серце було відкритим радості та кохання. Кожна з 16 мелодій присвячена окремій темі — “Танок натхнення”, “Пісня серця”, “Вечір при свічках” тощо — і супроводжується коротким віршем, який підібрав до музики сам композитор. Це вже сьомий диск Дмитра Красноухова, попередні також мають чудові філософські назви — “Леген-

да”, “Народження янгола”, “Просвітлення”, “Краплини райдуги”. “Цьогорічне літо було для мене знаковим, в моєму житті зустрілися нові люди, трапилися події, що змінювали його,— розповів Дмитро Красноухов.— Альбом я писав під владою різних відчуттів любові”. Перед публікою композитор виступає досить рідко, переважно на семінарах та зустрічах. “За 10 років, протягом яких я пишу музику, отримав чимало позитивних відгуків, які змусили мене говорити, що я музичний терапевт,— поділився з “Хрещатиком”

Дмитро Красноухов.— В мене немає певних методик, але є філософія. Я називаю свою музику “музика, виконана з душою”. Два з половиною роки я навчався на курсі “Ігри в просторі” петербурзького центру особистісної і духовної освіти “Цілий світ”. Там я дізнався, що таке моя душа, з чого складається її світ. І я відчув, що моя мета в музиці — відтворювати забутий давній жанр містерій, що бере початок ще з Давнього Єгипту, змінювати людину протягом свого виступу”. Докладніше про творчість та філософію Дмитра Красноухова

можна дізнатися на сайті <http://dmitrykrasnoukhov.kiev.ua>.

Концерт-презентація альбому “Про любов...” в Києві відбулася в рамках зустрічі клубу “Дорога до себе”, організатором та керівником якої є перший сертифікований в Україні музичний терапевт Степан Недериця (<http://antistress-music.com.ua/>). Почувши Дмитра Красноухова на одній з презентацій кілька років тому, він запросив його до Києва. “Ми проводимо музично-терапевтичні зустрічі кожні два тижні. Цього разу звучала жива музика, і я радий, що зміг познайомити киян з талановитим музикантом та композитором, твори якого сам із задоволенням слухаю”,— розповідає Степан Недериця.

Музична терапія — це не якісь нові ліки, а доступний кожному засіб зцілення. Всі хвороби виникають на суботомному рівні, а музика своїми позитивними вібраціями здатна виплинути на стан здоров’я людини без лікування та операцій. Степан Недериця офіційно займається музичною терапією вже 9 років, окрім сеансів-зустрічей, він випустив серію лікувальних аудіодисків “Книга живих”, а також серію розвиваючих дисків для дітей, зокрема “Першу музичну абетку”. Докладніше про музичну терапію читайте в одному з наступних номерів “Хрещатика” ●

## Твори мистецтва підуть з молотка

Нині побачити їх зможе кожен бажаючий

Марія КАТАЄВА  
“Хрещатик”

10 листопада в столиці пройде аукціон “Classic. Contemporary. Design” від аукціонного дому “Золотий Перетин”. Унікальний шанс переглянути роботи, котрі можуть придбати колекціонери, поціновувачі мистецтва мають нагоду до 9 листопада в Центрі сучасного мистецтва M17. На передаукціонній виставці представлено майже 300 робіт трьох блоків — класичне мистецтво, contemporary art та дизайн.

Найбільшим є блок “Класичне мистецтво”, що розмістився в першому залі та на другому поверсі Центру. До нього увійшло близько 100 лотів — це полотна видатних українських, російських і західноєвропейських художників XIX–XXI ст. Умовно їх також можна поділити на кілька частин: класичне мистецтво XIX — початку XX ст., класичне мистецтво радянського та сучасного періодів, неофіційне мистецтво XX ст. (авангард, андеграунд, нонконформізм) і європейське мистецтво XIX–XX ст. Колекційними творами майбутніх торгів, зокрема, є роботи: “Побачення” 1880-х років М. Бодаревського, “Пейзаж з коровами і сто-



Серед топ-лотів блоку “Класичне мистецтво” - картина Миколи Бодаревського “Побачення”, написана у 1880-х роках

гами” Івана Труша, відома серія літографій зі сценами із російського побуту художника-жанриста початку XIX століття І. Шедровського, роботи майстра авангарду Давида Бурлюка, акварель відомого поета і художника Максиміліана Волошина, еталонні твори класиків українського живопису Миколи Глушенка, Сергія Шишка, Василя Чегодара, а також одна з кращих портретних робіт Віктора Зарецького “Євгенія”. Її оцінна вартість складає 100-150 тисяч доларів. Шанувальники авангардного мистецтва поба-

чать ранні роботи 1920-х років В. Ермілова, Б. Косарева, П. Галаджева, а також роботи українських шістдесятників І. Григор’єва, В. Лимарева.

В аукціонному блоці сучасного мистецтва Contemporary art представлено 60 авторів. Серед топ-лотів можна відзначити роботи Олега Голосія, Дмитра Кавсана, “Пластинки” Олександра Гнилицького з відомої серії “Дача”, а також полотна Анатолія Криволапа з серії “Структури”, рідкісний диптих Марка Гейка “Композиція” та “Царські Вра-

та” Валентина Раєвського — найбільша картина в колекції аукціону розміром 3x4 метри. Також глядачі зможуть оцінити колекційні роботи Олега Голосія, Олександра Живоцького, Олександра Ройбурда, Іллі Чічкана, Олександра Сухоліта, Іллі Ісупова, Антона Соломухи та інших відомих сучасних художників. З молотка авторів демонструють роботи переможця PinchukArtPrize 2009 Артема Волокітіна, учасників шорт-листа PinchukArtPrize,— Андрія Галашина, роботу Марії Шубіної та скульптуру Беати Корн “Мисливць”.

Колекція відділу “Дизайн” презентує глядачам 30 лотів. Увагу привертає автомобіль Porsche 356 Speedster, 1958 року, дизайн якого надав характерні риси всім наступним поколінням марки Porsche. Його оцінна вартість складає 70-100 тисяч доларів. Роботи блоку “Дизайн” підібрані з орієнтацією на концептуальний дизайн XX–XXI ст. Крім світлиників та годинників першої половини XX століття, представлені твори сучасників — Юрія Ринтовта, Валерія і Катерини Кузнецових.

Всі предмети мистецтва і дизайну — з приватних колекцій, пройшли експертизу та представляють колекційну і музейну цінність. Шанувальники мають можливість ознайомитися з роботами до 9 листопада в Центрі сучасного мистецтва M17 (вул. Антоновича, 102-104) ●

## "Скарб Тибету" оселився в Українському домі

До кінця тижня в місті тривають дні буддійської культури

Марія КАТАЄВА  
“Хрещатик”

Виставка “Скарб Тибету”, що присвячена культурній спадщині Гімалайського регіону, проходить в Києві вже вдруге. Окрім оновленої експозиції, відвідувачів очікують розповіді про подорожі Сходом та лекції на теми буддійської психології та медицини. Для тих, хто цікавиться філософією та практикою буддизму, відбудеться майстер-класи з медитації та зустріч з ламою Оле Нідала на тему “Буддизм на Заході”.

Киянам та гостям міста надається унікальна можливість доторкнутися до справжнього скарбу Тибету — глибоких повчань Будди, вираженими за допомогою засобів образотворчо-

го мистецтва, які зберігають у собі таємниці вікових традицій. Виставка “Скарб Тибету” триває в Українському домі до 11 листопада. В її експозиції — понад 300 оригінальних експо-

натів з Тибету, Бутану, Непалу та Індії, серед яких 67 буддійських статуй, 39 тханок, а також маски, музичні храмові інструменти, ритуальні предмети і предмети побуту. Твори буддійського мистецтва пронизані глибоким символізмом і, крім естетичного, мають прикладне значення. Вони завдя, впровадженні статуй, були частиною майстерних методів, що пробуджують якості просвітленого розуму. Буддійський символізм знайшов своє відображення в різних формах: у тханки (буддійський живопис), скульптурі, атрибутиці. Кожні колір і форма, кожне положення тіла і прикраса вказують на певний аспект просвітленого досвіду, який

практикуючий хоче реалізувати в медитації. Власне, тому буддизм не так важливий вік того чи іншого предмету, важливіше, який сенс в ньому закладений. Виставка працює щодня з 10.00 до 19.00.

Окрім знайомства з експозицією, відвідувачам пропонують послухати лекції про емоції (6 листопада), тибетську медицину (8 листопада), медитацію (11 листопада). Торік чимало відвідувачів цікавилися стосовно суті повчань Будди, тому нині до Києва запросили ламу Оле Нідала розповісти про буддизм на Заході. Його лекція відбудеться 9 листопада у виставковому центрі “Київ-ЕкспоПлаза” ●

## Головне управління комунальної власності м. Києва виконавчого органу Київської міської ради

(Київської міської державної адміністрації)

повідомляє про продаж на аукціоні об'єкта приватизації — нежилого будинку площею 386,80 кв.м на просп. Перемоги, 130/1, літ. "А"

Назва об'єкта: Нежилий будинок площею 386,80 кв.м.

Адреса: 03061, м. Київ, просп. Перемоги, 130/1, літ. "А"

Балансоутримувач: Комунальне підприємство "Київжитлоспецексплуатація".

Відомості про об'єкт приватизації:

Нежилий будинок загальною площею 386,80 кв.м, у т.ч.: підвал — 61,40 кв.м, I поверх — 256,50 кв.м, мансарда — 68,90 кв.м. Ціна об'єкта без ПДВ — 2 105 300 (два мільйони сто п'ять тисяч триста) гривень.

ПДВ — 421 060 (чотириста двадцять одна тисяча шістдесят) гривень. Початкова ціна об'єкта з урахуванням ПДВ — 2 526 360 (два мільйони п'ятсот двадцять шість тисяч триста шістдесят) гривень.

Сума грошових коштів в розмірі 10% від початкової ціни з урахуванням ПДВ — 252 636 (двісті п'ятдесят дві тисячі шістсот тридцять шість) гривень.

За інформацією Головного управління охорони культурної спадщини будинку, в якому розташований об'єкт приватизації, занесений до переліку щойновиявлених об'єктів культурної спадщини міста Києва.

УМОВИ ПРОДАЖУ:

- Утримання об'єкта та прилеглої території в належному санітарно-технічному стані.
- Питання землекористування вирішуються новим власником в установленому чинним законодавством порядку.
- Всі витрати, пов'язані з укладанням договору купівлі-продажу об'єкта приватизації, його нотаріальним посвідченням та реєстрацією права власності на об'єкт, бере на себе покупець.
- Переможецю аукціону:
  - протягом п'яти робочих днів з дня проведення аукціону сплатити на користь Товарної біржі "Укрспецресурс" біржовий збір у розмірі, що не перевищує 5% від ціни продажу об'єкта, який встановлюється біржею;
  - забезпечити збереження щойновиявленого об'єкта культурної спадщини відповідно до вимог Закону України "Про охорону культурної спадщини" та укласти охоронний договір з Головним управлінням охорони культурної спадщини відповідно до вимог цього Закону,
- Аукціон буде проведено 27 листопада 2012 року.

Місце проведення аукціону: 01030, м. Київ, вул. Івана Франка, буд. 18, зал "Святославський", товарна біржа "Укрспецресурс". Початок о 10.00.

6. Заяви на участь в аукціоні приймаються за адресою: 01030, м. Київ, вул. Івана Франка, буд. 18, зал "Святославський", товарна біржа "Укрспецресурс", в понеділок — четвер з 9.00 до 18.00 год., в п'ятницю та передсвяткові дні — з 9.00 до 17.00, обідня перерва з 13.00 до 14.00. Кінцевий термін прийняття заяв — три дні до дати проведення аукціону.

7. Реєстраційний внесок в сумі 17 (сімнадцять) гривень, без ПДВ, сплачується на рахунок № 26001301729701 в АБ "Південний", код банку 320917, код 37200607, отримувач: товарна біржа "Укрспецресурс".

8. Грошові кошти в розмірі — 252 636 гривень, що становить 10 відсотків від початкової ціни об'єкта, вносяться на рахунок № 26001301729701 в АБ "Південний", код банку 320917, код 37200607, отримувач: товарна біржа "Укрспецресурс".

9. Платіжні засоби: для фізичних та юридичних осіб — грошові кошти.

10. Ознайомитися з об'єктом можна в робочі дні за адресою: 03061, м. Київ, просп. Перемоги 130/1, літ. "А".

11. Одержати додаткову інформацію можна за адресою: 03150, м. Київ, вул. Івана Франка, буд. 18, зал "Святославський", товарна біржа "Укрспецресурс" тел. (044) 362-90-13, (094)927-60-13.

Печерська районна в місті Києві державна адміністрація оголошує конкурс на заміщення вакантних посад:

- 4 посади головного спеціаліста відділу державної реєстрації юридичних осіб та фізичних осіб — підприємств;
- 3 посади державного реєстратора.

Вимоги: відповідна освіта, досвід роботи.

Заяви на конкурс подати протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення за адресою: вул. Суворова, 15, кім. 204, тел. 280-74-97.

Печерський районний суд м. Києва викликає Коржа Олександра Юрійовича в якості відповідача в судове засідання по цивільній справі за позовом Ободовського Віктора Миколайовича до Коржа Олександра Юрійовича про відшкодування шкоди, завданої внаслідок дорожньо-транспортної пригоди, яке відкладено до 13.11.2012 на 14.00, та відбудеться за адресою: м. Київ, вул. Хрещатик, 42-а, каб. 33. Суддя Р.В. Новак

## ПЕРЕДПЛАТА НА ГАЗЕТУ «ХРЕЩАТИК» ЗА ПІВЦІНИ



АДРЕСА: 01034, м. Київ, вул. Володимирська, 51-6, ТЕЛЕФОН: 234-27-35

## Хрещатик

ПЕРЕДПЛАТА НА 2013 РІК

ІНДЕКС ЩОДЕННОГО ВИПУСКУ (ВТ, СР, ЧТ, ПТ) 61308 ІНДЕКС ЧЕТВЕРГОВОГО ВИПУСКУ (З ПРОГРАМОЮ ТБ) 22094

| Передплатні ціни    |                  |                     |                  |
|---------------------|------------------|---------------------|------------------|
| на місяць .....     | 40 грн. 90 коп.  | на місяць .....     | 10 грн. 90 коп.  |
| на 3 місяці .....   | 122 грн. 70 коп. | на 3 місяці .....   | 32 грн. 70 коп.  |
| на 6 місяців .....  | 245 грн. 40 коп. | на 6 місяців .....  | 65 грн. 40 коп.  |
| на 12 місяців ..... | 490 грн. 80 коп. | на 12 місяців ..... | 130 грн. 80 коп. |

Пільгова передплата з доставкою газети в поштову скриньку

|                     |                  |                     |                 |
|---------------------|------------------|---------------------|-----------------|
| на місяць .....     | 21 грн. 50 коп.  | на місяць .....     | 6 грн. 50 коп.  |
| на 3 місяці .....   | 64 грн. 50 коп.  | на 3 місяці .....   | 19 грн. 50 коп. |
| на 6 місяців .....  | 129 грн. 00 коп. | на 6 місяців .....  | 39 грн. 00 коп. |
| на 12 місяців ..... | 258 грн. 00 коп. | на 12 місяців ..... | 78 грн. 00 коп. |

Оформлення проводиться в редакції



# СПОРТ

# Довгоочікувана перемога "Динамо"

## Кияни святкували успіх у матчі проти "Таврії"

Олександр ПИРЛИК  
"Хрещатик"

У вітчизняній першості з футболу відбулися матчі 14 туру. Нарешті прихильники столичного "Динамо" дочекалися перемоги від своєї команди. "Синьо-білі" зуміли здолати опір "Таврії" і впевнено перемогли сімферопольців з рахунком 2:0. Наприкінці першого тайму аргентинець Марко Рубен відкрив рахунок, а на 59 хвилині Тарас Михалик встановив остаточний результат. Таким чином, кияни здобули важливих 3 очки і наразі посідають третю сходинку в турнірній таблиці національної першості.

Те, що матч між київським "Динамо" та сімферопольською "Таврією" пройде у гострій, напруженій боротьбі, засвідчили стартові секунди зустрічі. Вже на другій хвилині Огнен Вукоєвич небезпечно зіграв проти суперника, за що отримав жовту картку. Варто зазначити, що успіх саме у цьому поединку був надважливим для киян. І це не дивно, адже після вимушеної паузи за ними слідував Олег Блохін. І нехай поки що не на тренерському містку, але було помітно, що присутність коуча все ж таки заряджала "синьо-білих" на перемогу.

Сімферопольці, розуміючи, що столичні футболісти прагнутимуть будь-що перемогти, свідомо зробили ставку на контратаки. І на 12-й хвилині їм вдалося створити перший небезпечний момент. Сергій Назаренко вирішив перевірити голкіпера "Динамо" на пильність з дальнього флангу, але Максим Коваль зміг відбити м'яч. У свою чергу схожим ударом відзначився динамівець Андрій Ярмоленко, але як і в попередньому випадку надійно зіграв воротар "Таврії" Дамір Кахріман.

Кияни досить часто атакували флангами. Ці випадки найчастіше завершувалися навісами або прострілами, але захисники гостей були уважні в усіх епізодах. Динамівці продовжували активно діяти попереду. Футболісти прагнули порадувати своїх уболівальників взяттям воріт суперника, але "Таврія" грамотно оборонялася. Варто відзначити активні дії нападника "Динамо" Марко



Щойно Марко Рубен (праворуч) забив свій дебютний гол за кївське "Динамо"

Рубена. Отримавши місце у стартовому складі, аргентинець постійно тримав у напрузі захист сімферопольців. Після кількох невдалих спроб воріт, але Максиму Ковалю вдалося ліквідувати небезпеку. Гості все частіше організовували позиційні атаки, але їм кожного разу щось заважало завершити комбінацію.

Тож підсумковий рахунок зустрічі 2:0. Футболісти "Динамо" здобули довгоочікувану перемогу, яка додала киянам впевненості перед важливим матчем з "Порту" в Лізі чемпіонів ●

Збільшивши рахунок, футболісти "Динамо" вирішили відійти трохи назад і мало не пропустили.

Сімферопольцє Густав Свенссон на екваторі тайму спробував скоротити розрив. М'яч після удару шведа і рикошету від захисника летів у площину воріт, але Максиму Ковалю вдалося ліквідувати небезпеку. Гості все частіше організовували позиційні атаки, але їм кожного разу щось заважало завершити комбінацію.

Тож підсумковий рахунок зустрічі 2:0. Футболісти "Динамо" здобули довгоочікувану перемогу, яка додала киянам впевненості перед важливим матчем з "Порту" в Лізі чемпіонів ●

| ДОВІДКА "ХРЕЩАТИКА"                             |
|-------------------------------------------------|
| <b>Результати 14 туру прем'єр-ліги України:</b> |
| "Шахтар" — "Металург" (З) 2:0                   |
| "Дніпро" — "Металіст" 2:0                       |
| "Зоря" — "Іллічівець" 2:2                       |
| "Ворскла" — "Арсенал" 1:0                       |
| "Волинь" — "Говерла" 2:1                        |
| "Чорноморець" — "Металург" (Д) 3:0              |
| "Карпати" — "Кривбас" 6:0                       |

## Спортивні новини

### Ювілей. Олександр Попов привітав Олега Блохіна з 60-річчям

Голова КМДА Олександр Попов привітав наставника київського "Динамо" Олега Блохіна з 60-річним ювілеєм.

"Мені надзвичайно приємно вітати вас з днем народження! Ви є гордістю країни — прекрасний спортсмен, неперевершений футболіст і тренер, справжній патріот. Я бажаю вам довгих років життя, міцного здоров'я, родинного затишку, нових перемог та успіхів",— йдеться у вітанні Олександра Попова ●

### Пауерліфтинг. Українці здобули 15 медалей на Чемпіонаті світу

У місті Агуаділла (Пуерто-Ріко) відбувся Чемпіонат світу з пауерліфтингу. За результатами змагань в активі українських спортсменів 15 медалей, інформує офіційний сайт Держслужби у справах сім'ї, молоді та спорту. Володарями золотих нагород стали Андрій Наньєв (жим) та Лариса Соловйова, яка здобула для нашої команди чотири медалі найвищого ґатунку та перемогла в абсолютному заліку серед жінок. Дві срібні нагороди для України виборов Андрій Наньєв (присід, загальне). Також "срібними" призерами стали Анастасія Дерев'яно (жим), Тетяна Применчук (жим) та Єлизавета Бирук (присід).

Бронзові медалі завоювали Володимир Рисєв (загальне), Тетяна Применчук (присід), Тетяна Ахмаметєєва (присід) та Анастасія Дерев'яно. Остання доповнила список відзнак ще й двома бронзовими нагородами (загальне, тяга). Загалом участь у змаганнях взяли 244 учасники з 42 країн світу ●

### Формула-1. Кімі Райкконен виграв Гран-прі Абу-Дабі

У неділю на автодромі Яс-Маріна в Об'єднаних Арабських Еміратах відбувся 18-й етап чемпіонату Формули-1 — Гран-прі Абу-Дабі. Чемпіон 2007 року фінський пілот команди Lotus Кімі Райкконен здобув першу перемогу в ОАЕ після повернення у великий спорт. Другим фінішував іспанець Фернандо Алонсо з Ferrari. Трійку призерів замкнув чинний чемпіон світу, лідер загального заліку поточного сезону німецький гонщик Red Bull Себастьян Феттель. Останній також є автором кращого часу на колі — 1 хвилина 43.964 секунди. Стартувавши з поула, Льюїс Хемілтон (McLaren) вибув з боротьби на 20-му колі через проблеми з електрикою в авто. Марк Веббер (Red Bull) вибув з гонки на 38-му колі після участі в зіткненні, яке спровокував контакт болідів Ромена Грожана (Lotus) і Серхіо Переса (Sauber). У загальному заліку Фернандо Алонсо скоротив відставання від Себастьяна Феттеля до 10 очок за дві гонки до закінчення чемпіонату. У Кубку конструкторів змін не відбулося. Як і раніше, лідирує Red Bull Racing (422 очки), випереджаючи Ferrari (340) і McLaren (318) ●

### Шахи. Олександр Арещенко — переможець Меморіалу Чигоріна

З 27 жовтня по 4 листопада в Санкт-Петербурзі (Росія) тривав турнір-меморіал Михайла Чигоріна з шахів. Переможцем змагань став український гросмейстер Олександр Арещенко, набравши 7,5 очка з 9-ти. Його загальний рейтинг — 2710. Друге місце посів представник Польщі Бартож Сочко, який також набрав 7,5 очка з 9 можливих, але вітчизняний спортсмен випередив його за додатковими показниками. Третє місце посів росіянин Олександр Шиманов з результатом 7 очок. Загалом у змаганнях взяли участь 350 шахістів з 31 країни світу ●

ГОРОСКОП

НА 6 ЛИСТОПАДА

ОВНИ,

хвилі вселенської любові прилинули до вас, долучайтеся до тієї святині, кохайтесь на славу з обранцями і наповнюйте життєві судини щастям! Ховатися не слід, навпаки поведьтеся вільно та розкуто, чаруйте гумором і ласкавими словами, обсипайте красивими компліментами і неодмінно зізнайтеся милим в коханні!

ТЕЛЬЦІ,

атмосфера дня сприяє відновленню щирих довірчих взаємин з близькими та рідними. Родинні пенати — це королівство, де ви почуваетесь щасливими, авторитетними, здатними продемонструвати свої чесноти, таланти і створити міцний шлюбний союз, що базується на взаємній любові та реалізації спільних інтересів. Ви дві рівнозначні яскраві зірки, кохайте та шануйте одне одного, але кермо правління віддайте своїй половинці.

У БЛИЗНЯТ

геній винахідливості, комунікабельності розквітне у всій красі, охочих поспілкуватися, поділитися досвідом багато, коло прихильників примножиться, адже поряд з вами всі відчуватимуть духовне окрилення. Тільки не нашкодьте словесними пустощами службовим справам, трудова вахта у розпалі, байдики категорично протипоказані, бо є гальмом кар'єрного сходження.

РАКИ,

прийшов час смітити грошіма, рушайте за покупками, однак пам'ятайте, обрані речі мають бути красивими, модними, престижними, не економте, скупий платить двічі! Насамперед придбайте подарунки для коханих, нині у вас високий романтичний тонус, тож ощаслививши близьку людину, відчуєте подвійне власне щастя.

ЛЕВАМ

призначено стати героєм дня. Будьте в центрі уваги, фліртуйте, захоплюйте публіку артистизмом, комічними сценами, чаруйте протилежну стать сексуальним магнетизмом, бавтесь з дітьми. Нині створені чудові умови для прояву природних обдарувань. Не забувайте про сім'ю, то ваш надійний тил, що протягом двох років потребує першочергових інвестицій, які згодом повернуться сторицею.

ДИВИ,

ситуації дня запрограмовані на успішне розв'язання кармічних вузлів, вони вас самі знайдуть, приміром, якщо хтось почне сповідуватися, радо допоможить співрозмовнику розкрити найпотаємніші закутки душі. Адже це посприяє і вашому внутрішньому очищенню, позбавить від самообманів, безпідставних підозр та ілюзій.

ТЕРЕЗИ

випромінюють флюїди чарівності, завойовуючи симпатії оточення. Вам всюди раді, стати душею компанії трудніше не складе, тут почуватиметеся мов риба у воді, приваблюючи публіку блискучою ерудицією, всебічною обізнаністю, діловитістю, інтересом до всього нового й незвичайного. Дайте зелене світло бажанням, це рушійна сила, що змінить вашу долю на краще.

СКОРПІОНИ,

сміливо самостверджуйтеся в соціумі! Нині випаде вдалий шанс для здійснення багатьох мрій та забаганок. Будьте мобільними, постарайтеся якомога більше дізнатися про людей, які вас цікавлять, місця, в яких ви маєте намір побувати, розширюйте фаховий кругозір. З керівним персоналом теж складуться гарні стосунки, що стане запорукою кар'єрного росту з відповідними фінансовими показниками.

СТРІЛЬЦІ,

приборкайте тривоги, виходьте з підпілля на публічну арену і демонструйте природні таланти та досягнення, хваліться! Нині ви здатні завоювати прихильність людей, не вдаючись до складних хитрощів, саморефлекта йтиме легко, оскільки в красномовстві, гуморі, дружелюбності та особистій чарівності ви неперевершені!

КОЗОРОГИ,

це день психологічної трансформації, коли весь накопичений негатив переплавляється в позитив. Така алхімія душі не проходить без допомоги вищих сил, тому кайтесь в гріхах, моліться, неодмінно виконайте дані обіцянки та взяті на себе обов'язки. Старайтесь стати одночасно вірним другом і пристрасним коханцем супутнику, приборкавши шалені ревності, і все складеться якнайкраще.

ВОДОЛІІ,

іспит на міцність партнерських уз пройдете на відмінно при умові, що яскравий артистичний обранець стане надійною опорою, як благородний мудрий друг і діловий союзник, з яким вас неодмінно мають єднати спільні захоплення, інтереси, ідеали. Ставте перед собою спільну мету і впевнено пліч-о-пліч крокуйте до неї. Загалом до липня 2013 р. ви щасливчик, насолоджуйтеся, Творець пестує вас у усьому!

РИБИ,

не замикайтеся у собі, розкритка іміджу триває, ви публічна персона, володієте магнічним впливом на людей, втім, не слід нехтувати і повсякденними обов'язками, а особливо службовими навантаженнями, яких додається ●

Любов ШЕХМАТОВА, астролог

#### Цей день в історії 6 листопада

**Сьогодні День визволення Києва від німецько-фашистських загарбників, Міжнародний день науки**  
**1860** — Авраам Лінкольн обраний 16-м президентом Сполучених Штатів Америки  
**1887** — у Шотландії заснований футбольний клуб Селтік  
**1936** — народився Еміль Лотяну, молдавський кінорежисер ("Табір іде в небо", "Мій ніжний і ласкавий звір")  
**1940** — народилася Алла Сурикова, кінорежисер ("Московські канікули", "Людина з бульвару Капучинів")  
**1951** — почав працювати Київський телецентр на Хрещатику, 26. Початок історії Українського телебачення  
**1957** — в Києві відкрили парк-меморіал Вічної слави і пам'ятник на могилі Невідомого солдата  
**1984** — на президентських виборах у США переконливу перемогу вдруге здобув республіканець Рональд Рейган

Відповіді на сканворд на 7-й стор.